

ANNUAL REPORT

2010

ALB-AID



PERGATITUR NGA/ PREPARED BY : JONUZ KOLA-EXECUTIVE DIRECTOR

KUKES, MARCH 2011

PERMBAJTJA

No	Kapitulli	Chapter	Page
1.	Përmbledhje Ekzekutive	<i>Executive summary</i>	4
1.1.	Qëllimi i raportit.	<i>The aim of the report</i>	4
1.2	Të përgjithshme	<i>General Background</i>	4
1.3	Objektivat e vitit 2010:	<i>Objectives of 2010</i>	5
1.4	Realizimi i Objektivave të vitit 2010	<i>Realization of Objectives during 2010</i>	5
1.5	Njësitë Vendore ku ka ushtruar aktivitetin shoqata, grupet e synuara dhe përfituesit .	<i>Local Units where the NGO has conducted its activities, targeted groups and beneficiaries</i>	5
1.6	Tabela e projekteve të zbatuara gjatë vitit 2010/ Table of projects implemented during 2010	<i>List off Projects implemented during 2009</i>	7
1.7	Kuadri institucional dhe arritjet kryesore të shoqatës ALB-AID gjatë vitit 2010	<i>Istitutional framework and the main achievements during 2010</i>	8
1.8	Portofoli i shoqates dhe donatorët kryesor	<i>Portofolio and donor of Alb-Aid</i>	9
1.9	Sfidat kryesore të shoqatës gjatë vitit 2010	<i>The main challenges during 2009</i>	10
2	Projektet e zbatuar gjatë vitit 2010	<i>Detailed description of Projects implemented during 2009</i>	11
2.1	Projekti: Edukim për rrezikun nga municionet e shpërthimit të Gërdecit	<i>The Project: UXO/ERW – Risk Education with communities in Gerdec,Albania Targeted groups</i>	11
2.2.	Projektet: Drejtë Shqipërisë më të sigurtë – Projekti pilot për edukimin për rrezikun nga armët e vogla dhe të lehta.(AVL)	<i>The Project: Towards Safer Albania - Small arms light weapons Education Pilot Project</i>	13
2.3.	Projekti: Darka e njëmijë Gostive – ri-integrimi edukativ i 10 fëmijëve të mbijetuar nga minat dhe municionet .	<i>The Project: Night of a Thousand diners 2007-Educational Re-integration of 10 children mine survivors</i>	15
2.4	Projekti: Iniciativa për trajnim dhe sipërmarrje lokale (VTLEPI)	<i>The Project: Vocational Training and Local Enterprise Initiative(VTLEPI)</i>	16
2.5	Projekti:Iniciativa për ri-integrimin social-edukativ të viktimave të municioneve të shpërthimit të Gërdecit	<i>The project: Social- educational reintegration Initiative for the ERW victims of Gerdec explosion</i>	17
2.6	Projekti: Përmirësimi i aftësive të anglishtes (shkrim dhe lexim) i Ardiana Manit e mbijetuar nga municionet vetëshpërthyes.	<i>The Project: Improving English writing and speaking skills for the Cluster Munition survivor Ardiana Mani</i>	18
2.7	Projekti: “Promovimi I universalizimit te Konvetes per Municionet Thërmuese »	<i>Promotion of Universalization</i>	18
2.8	Projekti: “ Mbeshtetje e Iniciativave Anti-trafik”	<i>Support anti-traffic initiatives</i>	18
2.9	Projektit:Rehabilitimi ambientalist i zonave të çminuara në veri-lindje të Shqipërisë	<i>Project: Environmental Rehabilitation of Demined Areas in Northeast Albania</i>	19
2.10	Projekti: Fuqizimi i Observorit për monitorimin e të drejtave të fëmijëve në Kukës	<i>Empowerment of Kukës Observatory for the monitoring of Child's rights in Kukës</i>	20
2.11	Projekti: “Aktivizohu në veprimtaritë shkollore nëse do që zëri juaj të dëgjohet dhe vota jote të numërohet”	<i>The Project: “Participate if you want your voice to be heard and your vote to be counted”</i>	21
2.12	Projektit pilot: “Ngritja e Njësisë model për mbrojtje të fëmijës dhe familjes në bashkinë Kukës në kuadrin e Iniciativës JPGE 1”	<i>The Pilot Project: “Establishment of Model child and Family protection Unit in Kukës Municipality within JPGE initiative”</i>	23
2.13	Projekti: ”Mbeshtetje e grave sipër-marrëse”	<i>The Project: ”Support for women enterpreneurs”</i>	25
2.14	Projekti: Mbeshtetja e studenteve shqiptar per programin e eskursionit ne Amerike.	<i>Support Albanian students in American Excursion program</i>	26
2.15	Projekti:“Promivimi I diteve te Kultures Kuksiane »	<i>Promotion of Kukës Cultural Days</i>	26
3	Aktivitetet e tjera	<i>Other activities</i>	28
3.1	Monitotrimi i medias së shkruar për aksidentet	<i>Monitoring of written media</i>	28

1 JPGE- Iniciativa e Programit te perbashket per Barazinë Gjinore

	nga minat, municionet dhe automjetet.		
3.2	Përgatitja dhe botimi i gazetës “Jemi edhe ne...”	<i>Preparation and publication of the newspaper “Count on Us”</i>	29
3.3	Pjesëmarrja në portofolin e veprimit kundër minave	<i>Participation in the portfolio of the “Action against mines”</i>	29
4	Bashkëpunimi me qeverisjen vendore dhe partnerët e ndryshëm lokal e kombëtar.	<i>Cooperation with local authorities and local and international partners</i>	29
5	Bashkëpunimi me shoqata të ndryshme në kuadrin e rrjetëzimeve	<i>Cooperation with different NGO’s and networks</i>	30
6	Pjesëmarrja e ALB-AID në aktivitete rajonale dhe ndërkombëtare	<i>Participation of ALB-AID in Regional and International Activities</i>	30
7	Drejtimi dhe menaxhimi i ALB-AID	<i>Governance, and management of Alb-Aid</i>	31
8	Strukturta organizative e shoqatës	<i>The Governance structure of Alb-Aid</i>	31
9	Struktura e administrimit të projekteve	<i>The mamagemnet structure of Alb-Aid</i>	32
10	Aktivet (Asetet) e shoqatës	<i>The assets of the NGO</i>	33
11	Gjendja financiare gjatë vitit 2010	<i>Financial Situation of ALB-AID during 2010</i>	33
12	Deklarate e Shpenzimeve dhe të Ardhurave të shoqatës për periudhën 01 janar 2010-31 dhjetor 2010	<i>Statement of Revenues and Expenses for the period 01January- 31 December 2010</i>	34
13	Shepnzimet progresive sipas aktiviteteve/	<i>Expenditures according to activities</i>	35
14	Tabela e kontributeve sipas donatorëve gjatë vitit 2010	<i>Table of contributions according to the donors</i>	35
15	Objektivat për vitin 2011	<i>Objectives for 2011</i>	36
16	Shërbimet që do të ofrojë ALB-AID për vitin 2011:	<i>Services to be offered by during 2011</i>	36
17	Plani vjetor i punës për vitin 2011 -	<i>Annual Plan of Action for 2010</i>	37
18	Aneksi 1. Tabela e treguesve për Asitencen ndaj viktimave/	<i>Table of Indicators for VA Asitance</i>	38-39



I. Përmbledhje ekzekutive

1.1. Qëllimi: Ky Raport përmbledh punën 1- vjeçare të shoqatës ALB-AID për vitin 2010. Qëllimi i tij është të bëjë bilancin e veprimtarisë, të analizojë dhe prezantojë para anëtarëve të sajë aktivitetet, arritjet dhe sfidat gjatë vitit 2010, krahasuar me objektivat. ALB-AID, përmes këtij raporti vjetor dëshiron gjithashtu të informojë përfituesit të cilëve u shërben, të bëjë transparente para publikut, partnerëve lokal, kombëtar dhe ndërkombëtar si dhe donatorëve veprimtarinë e saj gjatë vitit 2010.

1.2. Të përgjithsme

ALB-AID gjatë vitit 2010 zhvilloi aktivitetin e sajë humanitar në përputhje me statutin e saj dhe planin vjetor të shoqatës në 4 qarqe të vendit. duke realizuar aktivitete të ndryshme e duke zbatuar projekte të ndryshme në 4 qarqe të Shqipërisë: Kukes, Elbasan, Korçë dhe Shkodër.

Gjatë vitit 2010 ALB-AID i konsolidua edhe më tej si shoqatë kombetare me kapacitete e mundësi për të zbatuar projektet ambicioze me cilesi të lartë për grupit e traqetuar nga ajo.

Gjatë vitit 2010 Shoqata ka zhvilluar aktivitetin e vet bazuar në katër programe: **1. Programi i Asistencës ndaj viktimave të minave dhe Municioneve, 2) Ndergjegjesim për rreziqet nga Minat, armët, municionet ; 3) Mbrojtja e fëmijëve; 4) zhvillim ekonomik.**

Projektet e zbatuara gjatë vitit 2010:

Në kuder të këtyre programeve janë implementuar 16 projekte nga të cilët 13 projekte të filluara në vitin 2009 dhe 3 projekte të filluar rishtas gjatë vitit 2010. Gjithashtu u zbatua projekti për promovimin e Turizmit në qarkun e Kukësit në kuadrin e Promovimit të Kulturës Përpullore Kukesiane.

Gjatë vitit 2010 janë përgatitur 24 projekte. 13 janë paraqitur pranë donatorëve të ndryshëm dhe 4 prej tyre janë financuar.

Gjatë këtij viti u rrit cilësia e shërbimeve të ofruara prej saj ndaj përfituesve; u rrit gjithashtu edhe cilësia e zbatimit të projekteve nga stafi i projektit.

Gjatë vitit 2010 shoqata ka patur 25 të punësuar me kohe të plote dhe 12 të punësuar me kohe të pjeshme. Ka patur zyre prezantimi në Tiranë, zyra lokale projektesh në Elbasan, Gerdec dhe Shkodër.

I. Executive Summary

1.1. The aim: This report covers in details the activities and the work of ALB-AID during 2010. Its purpose is to analyse its work done and to inform its members, national and international stakeholders and donors on the activities, challenges, and achievements in 2010, compared to the objectives set out for 2010. It also aims to ensure transparency for the activities conducted during 2010.

1.2. General background.

During 2010 ALB-AID conducted its humanitarian activities in compliance with its status and annual plan of action implementing successfully several projects in 4 Counties of Albania including Kukes, Elbasan, Korçë dhe Shkodër.

During 2010 ALB-AID was further consolidated as a successful NGO with qualified staff and capacities capable to implement ambitious projects for the targeted groups delivering to them high quality services.

During 2010 ALB-AID has conducted its activities based into 4 programs as follows:

1. Mine Victims Assistance, 2) MRE/ERW/UXO Risk Education; 3) Child Protection; 4) Economic development

1.4. Projects implemented during 2010:

Within the framework of the above programs 16 projects were implemented from which 13 were continuation of former projects started in 2009, while 3 were new projects started in 2010,

During 2010 about 24 project proposals have been prepared by the technical management staff. 18 project proposals have been presented to the interested donors, 12 of which have been financed and are being implemented.

During this year the quality of services provided to the beneficiaries was further improved. The quality of the implementation of the projects was also further improved.

During 2010 ALB-AID had 25 full time employees and 12 part time employees. Alb-Aid had a representation office in Tirana and field offices for projects in Elbasan, Gerdec and Shkodër

1.3. Objektivat kryesore të vitit 2010**Objektivat kryesor gjatë vitit 2010 kanë qenë:**

- Hartimi i planit kombëtar të punës së Alb-Aid për Asistencen ndaj Viktimave të Minave.
- Sigurimi i fondeve për vazhdimësinë e punës së shoqatës sipas projeteve të nisura gjatë 2009s
- Hartimi dhe miratimi i strategjisë së re 5-vjeçare të shoqatës ALB-AID.
- Shtirja i shërbimeve për viktimat e minave dhe municioneve në të gjithë Shqipërinë.
- Advokim dhe lobim për njohjen e viktimave të minave dhe municioneve si grupim i veçantë i personave me aftësi të kufizuara.

1.4. Realizimi i Objektiveve të vitit 2010

- Eshtë hartuar plani Kombëtar i Asistencës për viktimat e minave dhe municioneve në bashkëpunim me Ministrinë e Linjës për periudhën 2010-2014 për Asistencën ndaj viktimave
- Janë siguruar fondet për 13 projektet e filluara në vitin 2009. Janë financuar 3 projekte të reja.
- Eshtë hartuar drafti i strategjisë 5 vjeçare të Alb-Aid, por nuk është miratuar ende.
- Eshtë nënshkruar Memorandumi i Bashkëpunimit me Shoqatën Gjermane Ora International për përmirësimin e shërbimeve ditore për fëmijet e marginalizuar në Kukës.
- Eshtë organizuar Workshopi Kombëtar për adresimin e problemit të AVL në shkallë vendi.
- Eshtë avokuar dhe lobuar në nivel kombëtar për përfshirjen e viktimave të minave dhe municioneve në planin dhe programet e Qeverisë.
- Një Workshop Kombëtar është organizuar në Tiranë për të adresuar nevojat e të mbijetuarve të minave dhe municioneve në përputhje me Konventat Ndërkombëtare të ndalimit të Minave dhe të Municioneve Thermuese të cilat janë ratifikuar nga Parlamenti Shqiptar.
- Shërbimet dhe mbështetja për viktimat e minave dhe municioneve është shtirë në gjithë Shqipërinë.
- Ka filluar përfshirja e personave me aftësi të kufizuara në programet dhe projektet e shoqatës .

1.5. Njësitë Vendore ku ka ushtruar aktivitetin shoqata, grupet e synuara dhe përfituesit .

Gjatë 2010 ALB-AID ka zhvilluar aktivitetin e saj në qarqet Kukës, Korçë, Elbasan dhe Shkodër gjegjësisht në rrethet: Gramsh, Elbasan, Korçë, Maliq, Shkoder, Puke, Fusharres, Kukes dhe Krumë-Has.

Grupet e targetuara gjatë vitit 2010 kanë qenë:

- 238 viktimat e minave në Qarkun Kukës, ;
- 3,000 anëtar të familjeve të viktimave të minave në qarkun Kukës
- 131 viktima të shpërthimit të Gërdecit.
- 12 500 banorë të zonave të minura të Kukësit,
- 18,500 banorë dhe fëmijë të Gërdecit

1.3. The main Objectives during 2010

- *Preparation of National Plan of Action for Alb-Aid for Victims Assistance*
- *Insurance of funds for the continuation of the projects already started in 2009*
- *Preparation and approval of the new 5 year strategy of Alb-Aid.*
- *Extension of services for survivors of mines/ERW and UXO all over Albania*
- *Advocacy and lobbying for the acknowledgement of mine/ERW/UXO survivors as a special group of persons with disabilities*

1.4. Realization of the main Objectives of during 2010.

- *National Plan of Action for Victims Assistance for Mine/ERW/UXO survivors for the period 2010-2014 in cooperation with line ministries has been prepared. ALB-AID has been one of the main actors that has provided its inputs.*
- *Funds insured for 13 projects that started in 2009. Funds raised for other 3 new projects during 2010.*
- *The 5 year Strategy of ALB-AID was not completed. It was prepared as a draft.*
- *A Memorandum of Cooperation has been signed with Ora International German NGO for the improvement of daily services for marginalized children of Kukes Municipality.*
- *It was advocated at the national level to include mine/UXO/ERW survivors in the National Plans of the Government.*
- *A National Workshop was held in Tirana to address particularly the needs of survivors in compliance with the Convention of Mine Ban Treaty and the Convention of Cluster Munitions Treaty already ratified by the Albanian Parliament.*
- *The services for victims of mines, UXO and ERW were extended all over Albania*
- *Inclusion of persons with disabilities in the programs and projects of ALB-AID has started.*

1.5. The area of the operation, the targeted groups, and direct beneficiaries during 2010.

ALB-AID during 2010 has exercised its activity in the following local Government units: Gramsh, Elbasan, Korçë, Maliq, Shkoder, Puke, Fush-Arres, Kukes and Krumë-Has.

Targeted Groups during 2010

- *238 victims of mines in Kukes County;*
- *3,000 members of the families of mine victims in Kukes county*
- *131 victims of Gerdec explosion*
- *12,500 inhabitants of mine affected areas of Kukes County.*
- *18,500 inhabitants and children of Gerdec area*

- 29,300 fëmijë të Qarkut Kukës
- 419,960 banorë të rretheve Gramsh, Peqin, Shkodër dhe Pukë
- 46,000 banorë të rrethit Kukës
- 8,500 fëmijë, 4,173 familje të Bashkisë Kukës, para së gjithash fëmijët dhe familjet në rrezik ndaj dhunës, trafikimit, abuzimit, familjet me ndihmë ekonomike dhe pa përkrahje
- 8 900 nxënës të 20 shkollave Kukës e Korçë
- 21,000 banorë të Bashkisë Kukës

Perfituesit direkt të shërbimeve të AB-AID

1. Edukim per minat/Armet dhe UXO-të:

- 125,657 banorë të rretheve Gramsh, Peqin, Shkodër as follows: a) 98,449 community members, police inspectors, school teachers, local front line workers and members of the NGO's; b) 27,478 school children,
- 35,000 banorë të rrethit Kukës
- 238 viktimat e minave në Qarkun Kukës, ;
- 3,000 anëtar të familjevetë viktimave të minave në qarkun Kukës
- 12, 500 banorë të zonave të minura të Kukësit,
- 18,500 banorë dhe fëmijë të Gërdecit;
- 419,960 persons of Kukes, Shkoder and Elbasan

2. Asistencë për viktimat

- 230 te mbijetuar të minave te qarkut Kukes
- 131 fëmijë viktimat te shpërthimit të Gerdecit

3. Mbrojtja dhe e drejta e fëmijëve

- 8,700 nxënës të 20 shkollave Kukës e Korçë
- Inspektorët e QNx DAR Kukës e Korçë.
- 20 mësues koordinatorë dhe 250 senatorë të Q.Nx të 20 shkollave Kukës e Korçë;
- 1150 fëmijë dhe 45 familje të bashkisë Kukës. (fëmijët dhe familjet në rrezik ndaj dhunës, trafikimit, abuzimit, familjet me ndihmë ekonomike dhe pa përkrahje)
- 37 viktimat të trafikut të deportuara përmes pikës kufitare të Morinit.

4. Ngritje kapacitetesh

- 7 punonjës e Njësisë për mbrojtjen e familjes dhe fëmijës;
- 5 administratorë social të Drejtorisë së Shërbimeve Sociale dhe ndihmës ekonomike
- 100 mësues, arsimit-9 vjeçar, Kukës
- 2 perfaqësues te gjykaes
- 4 mjekë të familjes të bashkisë Kukës
- 3 psikologë të shkollave Kukës;
- 15 anëtarë të shoqatave jofitimprurëse të qarkut Kukës.

- **29,300 children of Kukes county**
- **419,960 inhabitants of the districts of Gramsh, Peqin, Shkodër dhe Puk.**
- **46,000 inhabitants of Kukës district**
- **8,500 c 8,500 children, 4,173 families of Kukes munici-pality, primarily children and families at risk to traficking, abuse and families with economic aid.**
- **8,900 pupils of 20 schools of Kukës and Korçë**
- **21,000 inhabitants of Kukës municipality**

Direct beneficiaries of AB-AID services

1. Mine /UXO/ERW/SAL Risk Education

- **125,657 persons of Gramsh, Peqin, Shkodër and Pukë as follows : a) 98,449 community members, police inspectors, school teachers, local front line workers and members of the NGO's; b) 27,478 school children,**
- **35,000 banorë të rrethit Kukës**
- **238 viktimat e minave në Qarkun Kukës,**
- **3,000 anëtar të familjevetë viktimave të minave në qarkun Kukës**
- **12, 500 banorë të zonave të minura të Kukësit,**
- **18,500 banorë dhe fëmijë të Gërdecit;**
- **419,960 banorë të qarqeve Kukes,Shkoder & Elbasan**

2. Victims Assitance

- **230 survivors of Kukes ounty**
- **131 children of Gerdec**

3. Chid Protection- Children's Rights

- **8,700 nxënës të 20 shkollave Kukës e Korçë**
- **840 children, 45 families of Kukes municipality (children and families at risk to violence, trafficking, abuse; marginalized families with social welfare)**
- **37 victims of trafficking deported through Morini cross border point.**

4. Capacity building

- **7 emplyees of the Child and Family Protection Unit;**
- **5 social administrators of the Department of Social Services and Socail welfare, Kukes Municipality**
- **100 teachers of primary education of Kukës Municipality.**
- **2 representatives of law-court,**
- **4 family doctors of Kukës Municipality,**
- **3 Psychologists of Kukes schools;**
- **15 members of non-profit organizations of Kukës**

1.6. Tabela e projekteve të zbatuara gjatë vitit 2010/ Table of projects implmented during 2010

Nr	Grupimi Pillar	Titulli i projektit Project Title	Donatori Donor	Periudha e projektit Project Period		Perfituesit Direct beneficiaries
				Fillimi/start	Mbarimi/finish	
1	Edukimi për rrezikun nga minat ERW/UXO Risk Education	UXO/ERW - Risk Education with Communities Gerdec, Albania	US Dept of States/ITF	April 2009	March 2010	17,000 community members
			US Dept of States/ITF	May 2010	October 2010	17,000 community members
2	Edukimi për rrezikun nga AVL SALW-Risk Education	"Towards Safer Albania – Small Arms Light Weapons Education Pilot Project for Kukes and Elbasan"	US Dept of States/ITF	June 2009	June 2010	200,000-300,000 inhabitants
3		"Towards Safer Albania – Small Arms Light Weapons Education Pilot Project for Shkoder and Puke"	US Dept of States/ITF	Dec. 2009	Nov 2010	
4	Asistencë për viktimat e minave Victims Assistance	"Night of a Thousand Dinners 2009 - Support for Social - Educational Re-integration of child mine/UXO Survivors"	US Dept of States/ITF	March 2010	June 2011	8 children/femije viktima te minave/ERW
5		Vocational Training & Local Enterprise Initiative for Mine victims of Kukes (VTLEPIK)	US Dept of States/ITF	Nov. 2009	Feb. 2011	20 mine survivors
6		Social-Educational re-integration Initiative for the survivors of Gerdec explosion.	US Dept of States/ITF	June 2009	July 2010	120 children of victims
				Dec.2010	Feb.2012	124 children of victims
7		Improving English writing and speaking skills for the Cluster Munitions survivor Ardiana Mani	Handicap Belgium	01 Sept 2009	30 Jul 2010	Ardiana Mani
8		Promotion of Universalization of Cluster Munitions Convention	CMC and Norway Gov.	01 June 2010	30 Aug.2010	Albanian population
9	Zhvillim ekonomik Economic Development	Environmental Rehabilitation of Demined Areas in Northeast Albania (ERDANA)	US Dept/ITF	June 09	June 2010	8500 community members
10	Mbrojtja e fëmijëve Child Protection	"Participate in your school life and school activities if you want your voice to be heard and your vote to be counted."	UNICEF	Octob. 2009	June 2010	20 Primary Schools of Kukes and Korce
11		Empowerment of Observatory for child protection in Kukes	UNICEF	Dec. 2009	November 2010	Kukes Region
12		Establishment of CWP Unit in Kukes Municipality	UNICEF	Nov. 2009	30 June 2011	3000 children
Tjetër/ Others						
13	Social Services	Supporting Anti-Trafficking Initiative	IOM	Feb. 2010	June 2010	Trafficked women/children
14	Capacity Building	Empowerment of Women entrepreneurs Kukes	Kruma Municipality	March 2010	Sept 2011	Women of Kruma
15	Third parties	Support Albanian Students for American Excursion Program.	US Embassy	01 June 2010	30 Sept 2010	10 students
16	Economic Development Zhvillim	Kukes Culture Promotion Days (KCPD)	EU Commission and UNDP Albania	July 2010.	Nov. 2010	Kukes community

1.7. Kuadri institucional i veprimtarisë së dhe arritjet kryesore të shoqatës ALB-AID gjatë vitit 2010

1.7.1. Kuadri institucional: Edhe gjatë vitit 2010 ALB-AID është akredituar nga AMAE për të zhvilluar gjithë aktivitetin e vet në kuadrin e veprimit ndaj minave për uljen e aksidenteve nga minat dhe për të asistuar viktimat e minave për ri-integrimin e tyre në shoqëri.

Shoqata ALB-AID, zhvilloi aktivitetet e sajë në përputhje me strategjitë kombëtare të fushave përkatëse si: Strategjia kombëtare e veprimit ndaj minave, Strategjia kombëtare kundër trafikimit të qenieve njerëzore dhe Strategjia për mbrojtjen dhe të drejtat e fëmijëve, Strategjia për dhunën dhe barazinë gjinore. Projektet dhe aktivitetet e Shoqatës ALB-AID janë përfshirë në kuadrin e objektivave të mijëvjeçarit, të Strategjise rajonale të qarkut Kukës dhe janë harmonizuar me detyrimet e Marreveshjes së Asocim Stabilizimit të Bashkimit Europian, Konventen për Personat me Aftësi të Kufizuar dhe Strategjine për Barazinë Gjinore dhe Dhunën në Familje.

1.7.2. Arritjet kryesore të projekteve gjatë 2010

Nuk u regjistrua asnjë viktimitë nga minat dhe municionet e Gërdecit. U mbështetën 21 viktima anëtare familjesh të viktimave të minave për të vazhduar kurset e formimit profesional; 28 të mbijetuar ndoqën kursin e trajnimit për sipërmarrje lokale.

116 persona 387 herë u mbështetën me logjistikë për të marrë pasur akses të plotë ndaj shërbimeve mjekësore, ortopedike dhe fizioterapike të ofruara nga spitali Kukës

U mbështetën 30 të mbijetuar për riparimin e protezave, 45 persona me aftësi të kufizuar dhe 25 të mbijetuar u mbështetën për paisje me proteza të reja në Repartin e Protezimit pranë Spitalit Kukës.

U vizituan 170 të mbijetuar dhe familjet e tyre nepermjet komponentit Peer Support (mbështetja e shokut-per-shokun.)

116 persona morën mbështetje profesionale psikologjike 48 herë; 156 prej tyre morën pjesë në aktivitetet ri-krijues organizuara nga Alb-Aid

10 fëmijë viktima të minave dhe UKSO-ve u ndihmuan financiarisht për t'u rikthyer në shkollë pranë shokëve, për të ndjekur mësimet shtesë në matematikë, anglisht dhe kompjuter.

1.7. Institutional framework and the main achievements of ALB-AID during 2010

1.7.1. Institutional framework:

During 2010 Alb-Aid has also been accredited by AMAE to conduct its activities within the framework of mine action to help to reduce accidents from mines and to assist mine victims for their re-integration into society.

ALB-AID during 2010 conducted its activities in compliance with National strategies of the fields of operation including: National Strategy of Mine Action, National Strategy against trafficking of human beings, Strategy for the Protection of Children's rights, Strategy for Domestic violence and Gender Equality. The projects implemented by ALB-AID have been incorporated in the framework of Millennium Development Goals and Regional Strategy of Kukes County. Its activities have also been harmonized with the obligations stemming from the Agreement of Assertion and Stabilization of EU Commission, PWD Convention, Convention for Gender Equality and Domestic Violence.

1.7.2. The main achievements during 2010

Registered 0 accidents from mines in the northeast Albania and munitions of Gerdec explosion. Supported 21 mine victims/family members were supported to attend vocational courses; 28 survivors attended special course for entrepreneurship.

116 survivors were supported 387 times to have full access to medical, orthopedic and physio-therapeutic services offered from the hospital of Kukes;

30 survivors were supported for the prosthesis repair, 45 persons with disabilities and 25 survivors were also equipped with new prosthesis at Prosthesis Unit, Kukes Regional Hospital.

170 survivors visited at their homes through Peer Support Component

116 survivors got professional psychological services; 156 survivors participated in re-creation services organized by ALB-AID

10 children-survivors were supported financially to re-turn to school and to attend special catch up classes in maths, English and computer courses;

131 fëmijë viktime të shpërthimit të Gërdecit ndoqën kurset e kompjuterit dhe anglishtes. 74 prej tyre u pajisen me kompjutera në perfundim të kursit. 117 nxenes të familjeve të viktimave të Gërdecit moren pjesë në kampet verore.

Në bashkëpunim me 20 shkollat e Kukësit dhe Korçes, si dhe me Drejtorite Arsimore perkatese u hartuan Rekomandimet për ndryshimin e Ligjit për Qeveritë e Nxënësve të cilat u pranuan nga Ministria e Arsimit dhe Shkencës.

5 gra të bashkisë Krumë janë mbështetur me kredi pa interes për hapje biznesi. U botuan 8 numra të gazetës “Jemi dhe ne.”.

U mbollën 30,01 ha me pyje në zonat e pastruara nga minat. U prodhuan 3 radio-spote, një TV spot, 20.000 bluza, fletëpalosje dhe stilolapsa, 100 broshura me instruksione për paraqitjen e problemit të aksidenteve nga armët e vogla dhe të lehta në media.

1.8. Portofoli i shoqates dhe donatorët kryesor

Gjendja financiare e ALB-Aid për vitin 2010 paraqitet si më poshtë: Nga viti 2010, janë trashëguar – vazhdim projektsh: **618,825 \$ US**. Gjatë vitit 2010 janë siguruar **199,830 \$ US**. Portofoli total për vitin 2010 ka qenë **818,655 \$ US** Shoqata ka zbatuar projekte me një vlerë prej **687,529 \$ US** ose 4% më shumë se në vitin 2009. Shuma prej **160,550 \$ US** është mbetja që do të perdoret për zbatimin e projekteve gjatë vitit 2011.

Edhe gjatë vitit 2010 donatori kryesor ka qenë Departamenti i Shtetit të SHBA i cili ka kontribuar me 74,3 % i ndjekur nga Unicef me 21,2 %.

131 children-survivors of Gërdec explosion were supported to attend English and Computer courses. 74 of them were supplied with computers at the end of the courses. 117 children of Gerdec participated in summer camp activities.

Improved knowledge of 8,700 schoolchildren for their rights in Kukës & Korçë.

5 women of Krumë municipalities supported with interest free loans to establish new businesses; Published 12 Numbers of the teen newspaper “Jemi edhe Ne”.

Planted 30,01 Ha with trees in min cleared areas. Produced and broadcasted 3 Radio spots and 1 TV spot, 20,000 T shirts, leaflets and pens, 100 booklets with instructions about the presentation of accidents from small arms in the media

1.7. Portofolio of ALB-AID and the main donors during 2010

*During 2010 the portofolio of Alb-Aid was as follows: **618,825 \$ US** inherited from the projects of 2009 - continuation of projects started in 2009. **199,830 \$US** raised during 2010. Total portofolio for 2010 : **818,655 \$ US**. During 2010 used **687,529 \$ US**, the rest **160,550 \$ US** will be used during 2011- for the continuation of projects started during 2010.*

The main donors for ALB-AID during 2010 have been US Department of States contributing 74,3% followed by UNICEF with 21,2 %.

1.9. Sfidat kryesore gjatë vitit 2010:

- Zgjerimi i shoqatës dhe shtrirja e veprimtarisë së sajë në rrethet tjera ka qene sfide per shoqaten pasi akoma konsiderohet qe gjithcka duhet te drejtohet nga Tirana dhe duhet te ketë qendren ne Tirane.
- Sigurimi i fondeve ne kushtet e krizes boterore. Shoqata ia doli te siguroje fond te mjaftueshme per zhvillimin e veprimtarise se saje ne kushte normale
- Punësimi i viktimave të minave ka mbetur përsëri sfidë e madhe pasi papunësia në nivel lokal është mbi 40 % (jozyrtar). Të mbijetuarit edhe pas mbarimit të kurseve ë formimit profesional e kanë të vështirë të gjejnë punë.
- Mosnjohja e viktimave të minave si grupim me aftësi të kufizuara nga ana e njësisve të qeverisjes vendore do të vazhdojë të mbetet problem.
- Cilësia e dobët e shërbimeve të ofruara nga institucionet shtetërore

1.8. The main challenges during 2010

- *Transformation of the NGO from local to National Organization and extension of its activities in other districts of Albania has been the biggest challenge considering that in Albania the mentality is that everything should be leaded from Tirana and every NGO should have its headquarters in Tirana.*
- *Securing of funds for projects under the circumstances of world crisis. ALB- Aid managed to secure enough funds for projects.*
- *Employment of Mine survivors continuous to be one of the biggest challenge because unemployment is at very high rate – unofficilly it is 40 % in Kukes county. Under such circumstances It is very difficult for survivors to get employed, except home based*
- *Lack of aknowledgement of mine survivors as a group of persons with disabilities from the units of local governance. Mine survivors are not recognised by the government as a spwecial group with disabilities.*
- *Poor quality of services offered by social administrators of communes*



2. Projekte e zbatuara gjatë vitit 2010

2.1. Projekti: Edukim për rrezikun nga municionet e shpërthimit të Gërdecit

Grupet e synuara: Banorët e 7 fshtrave të infektuar nga shpërthimi i Gërdecit.

Periudha: Prill 2009- Mars 2010; Maj 2010 - Tetor 2010.

Donator: Dep i Shtetit/ITF.

Përfituesit direkt: 18,045 banorë në 7 fshatrat e kontaminuara nga shpërthimi i Gërdecit

Qellimi: Ulja e aksidenteve nga municionet e shpërndara nga shpërthimi i Gërdecit përmes mbajtjes së popullsisë të informuar për rrezikun që paraqesin ata.

Aktivitetet kryesore

- Vizita periodike në terren për shpërndarjen e informacioneve ndërgjegjësuere për rrezikun nga municionet
- Trajnime dhe demonstrime të rregullta me nxënësit e shkollave në zonat e infektuara për rrezikun nga municionet e shpërndara
- Trajnimi i mësuesve të shkollave dhe i senatorëve për organizimin e aktiviteteve dhe shpërndarjen e materialeve
- Asistencë dhe mbështetje për qeveritë e nxënësve për organizimin e aktiviteteve ekstrakurrikulare me temë: “rrezikun nga municionet nga shpërthimi i Gërdecit”.
- Organizimi i teatrit levizës me mesazhe sigurie nëpër fshatrat e kontaminuar.
- Përgatitja dhe vendosje e tabelave me informacione edukative për rrezikun nga municionete e shpërndara në zonat e rrezikshme të Gërdecit.
- Përgatitja dhe shpërndarja e materialeve mediatike me mesazhe për rrezikshmërinë e municioneve të shpërndara nga shpërthimi
- Përgatitja, botimi dhe shpërndarja e gazetës dymujore për fëmijë “Jemi edhe ne ...”.
- Mbledhje informacioni të detajuar sipas formatit IMSMA për viktimat e Gërdecit
- Mbështetje psiko-sociale përmes CFC për të viktimat nga shpërthimi i Gërdecit
- Monitorimi i vazhdueshëm i situatës në terren për gjetjen e municioneve të pashpërthyer dhe njoftimi i vazhdueshëm i repartit ushtarak për gjetjet e ndryshme
- Koordinim i aktiviteteve me autoritetet lokale, repartin ushtarak dhe policinë

2. Projects implemented during 2010

2.1. Title of the Project: UXO/ERW – Risk Education with communities in Gerdec, Albania

Targeted groups: Inhabitants and school children of 7 villages affected by Gerdec explosion

Project Period: April 2009 - March 2010; May 2010 - October 2010

Donor: US Department of States/ITF.

Direct beneficiaries: 18,045 persons of 7 mine affected villages of Gerdec;

Objective: To reduce accidents resulting from munitions of Gerdec explosion by involving community human resources to keep their communities constantly informed about the threat posed by them.

The main Activities

- Periodic visits in the field (at the affected communities and schools) for the dissemination of Risk Education against scattered munitions
- Regular trainings and demonstrations with children and school pupils in affected areas from scattered munitions of Gerdec explosion
- Support democratic elections of school governments in the schools of affected areas
- Training of school teachers and senators to organize of RE activities and dissemination of RE materials in mineaffected areas.
- Support school teachers and students' governments (SG's) to organize Extra-curricular RE activities and to disseminate RE information in schools of UXO affected areas
- Organize RE Exposition with best creations (drawing-pictures/ verses) of pupils exposed during extracurricular activities
- Assist and support School Governments to organize extracurricular activities against the threat posed by scattered munitions from Gerdec explosion.
- Support Mobile theatre to disseminate RE messages in affected villages and schools.
- Preparation and establishment of billboards with RE messages about the scattered munitions
- Preparation and dissemination of materials with RE messages about scattered munitions
- Preparation, publication and distribution of bimonthly newspaper “Jemi edhe Ne”.
- Collection of detailed information according to IMSMA format for the victims and survivors.
- Provision of psycho-social support for the survivors of Gerdec explosion
- On-going monitoring of the situation in the field about the existence and discovery of UXO's and scattered munitions in Gerdec area and information of military unit when found by the village people.
- Coordination of ongoing RE activities with local authorities, military unit and police

Arritjet kryesore gjate vitit 2010

Gjatë vitit 2010 janë realizuar 262 aktivitete ndërgjegjësuere për rrezikun nga minat.



Janë bërë 85 vizita në terren Gjatë vitit, çdo fshat është vizituar 12.1 ose 10.6 herë nga skuadra e edukimit. Teatri shetitës ka dhënë 5 shfaqje me objekt rrezikun nga municionet, i cili është ndjekur nga mbi 1460 nxenes dhe rreth 2000 banorë. Janë organizuar 13 aktivitete jashtë-shkollore me objekt posteri, tregimi ose vjersha me e mirë për edukimin nga rreziku i municioneve. **117 pupils participated in summer camps' activities**

Janë shpërndarë 2 953 fletëpalosje, 580 postera, 2,792 distinktiva, bluza, stilolaps etc. **18,045** banorë përfshi këtu 2,800 fëmijë shkollash janë mbajtur të informuar në mënyrë konstante për rrezikun nga minat. Janë shënuar 0 aksidente nga municionet si rezultat i adoptimit të sjellurit të sigurt nga fëmijët dhe banorët. Janë rritur njohuritë e 2 800 fëmijëve dhe 15 245 banorëve për rrezikun nga municionet e shpërndara nga shpërthimi i Gërdecit. Jane regjistruar 37 njoftime per gjetje municionesh gjate punimit te tokes.

Qendra miëqësore për gra dhe fëmijë

QMG ka ofruar shërbim të përditëshëm informues dhe këshillues psikosocial. Janë regjistruar 2 418 vizita, 100 sesione psikologjike, 642 persona ndjekin sesionet psikologjike (përfshire edhe ata që i kanë ndjekur me tepër se një herë). Janë bërë 44 njoftime për gjetje municionesh të pashpërthyer - mbetje në tokat e fshatarëve, ambiente publike,

The main achievements during 2010

During 2010 about 262 activities for the danger from UXO's and ERW have been conducted.



85 field visits were realized in Gerdec area. Each village is visited 12.1 times during the year from Risk Education Team. The Mobile Puppet Theatre has conducted 7 RE performances with RE messages against scattered munitions of Gerdec explosion which was followed by 1,800 school children and 2,500 village people. 11 extracurricular school activities about the best poster, drawing etc with messages against the threat of UXO's and ERW have been organized in the schools or affected areas.

Distributed 2,953 leaflets, 580 posters, 2792 T shirts, pens and distincrives. 18,045 inhabitants including 2,800 school children have been kept informed constaty about the the ERW/UXO risk. 0 accidents from muntions have been registered as a result of adoption of proper behaviour from the inhabitants and children in affected areas of Gerdec. Improved skills and knowledge of 2,820 femijeve dhe 15,245 inhabitants about the danger posed by scatered munitions from Gerdec explosion.

Registered 37 calls for the exitence of clutsre munitions during agricultural works in the field.

Communtly Friendly Space

The CFS for women and children has offered dailiy counselling and psychosocial sessiosns. It has served as a resource centre to diseminat RE information.

2,418 visits have been conducted in the Centre. 100 psycho-social sessions have been corganized which were attended by 642 victims. 44 calls have been made by communtly members for the discovery of scatered muntions and UXO's in the living areas and public places around Gerdec.

2.2. Projekti: Drejtë Shqipërisë më të sigurtë – Projekti pilot për edukimin për rrezikun nga armët e vogla dhe të lehta.(AVL)

Kohëzgjatja: 15 qershor 2009 –15 qershor 2010, 15 Qershor-30 Nentor donator: Departamenti i Shtetit të SHBA\ITF

Qarqet e synuara

- Qarku i Elbasanit – rrethet Peqin dhe Gramsh
- Qarku Kukës – rrethi Kukës
- Qarku Shkodër – rrethet Shkodër dhe Pukë

Qëllimi: përmirësimi i sigurisë së komuniteteve të 3 rajoneve të targetuara të Shqipërisë përmes adoptimit të përgjigjeve të duhura komunitare ndaj rrezikut nga armët.

Objektivat kryesore

1. Rritja e ndërgjegjësimit të komuniteteve (fëmije e të ritur) të 3 qarqeve të Shqipërisë për rrezikun që paraqet posedimi i AVL nëpërmjet aktiviteteve ndërgjegjësuese dhe shpërndarjes së materialeve mediatike që promovojnë të sjellurit e sigurtë.
2. Përmirësimi i përgjigjes komunitare nëpërmjet rritjes së bashkëpunimit dhe kordinimit të të gjithë aktorëve (policisë, shkollave, klerit, punonjësve të vijës së parë)

Perfituesit e targetuar direkt: a) 419,960 veta-popullata e 3 rretheve të targetuara, duke përfshirë inspektorët e policisë, dhe mësuesit, punonjësit pararojë dhe OJF-të locale dhe b) 47,596 nxënës të shkollave 9 vjeçare.

Reached through SALW-RE activities and campaign: 125,657 persons as follows : a) 98,449 community members, police inspectors, school teachers, local front line workers and members of the NGO's; b)27,478 school children,

Indirect reached: 30 % of the population of Kukës and Elbasan Counties (population 419,960, reached 125,988 persons)

Reached through Media: 381,000 persons in the targeted counties and other areas of Albania

2.2. The Project: Towards Safer Albania - Small arms light weapons Education Pilot Project

Project Period: 15 June 2009 –30 December 2010,

Donor: Department of States USA/ITF.

Targeted beneficiaries: population of 3 regions:

1) Elbasan region; 2) Kukës region and 3) Shkodra Region. (Within these 3 pre-selected regions 4 districts: Kukës, Shkodër, Pukë, Peqin, Gramsh)

The goal of the proposed SALW project is to improve security in the communities of 2 targeted regions of Albania through adoption of proper community responses to human security risk factors.

Objectives

1. *To increase public awareness of communities (children and adults) of 2 regions of Albania about the dangers and threats posed by (the possession) SALW through RE activities and dissemination of media materials promoting adoption of safer behaviours.*
2. *To improve local responses to SALW by increasing collaboration, cooperation, coordination of all stakeholders (police, schools, NGOs', religion, front-line workers,)*

Targeted: direct beneficiaries: 419,960 persons as follows: community members, police inspectors, school teachers, local front line workers and members of the NGO's and b) 47,596 primarily school children

Reached through SALW-RE activities and campaign: 125,657 persons as follows: a) 98,449 community members, police inspectors, school teachers, local front line workers and members of the NGO's; b) 27,478 school children,

Indirect reached: 30 % of the population of Kukës and Elbasan Counties (population 419,960, reached 125,988 persons)

Reached through Media: 381,000 persons in the targeted counties and other areas of Albania

Aktivitetet dhe arritjet kryesore:

Gjatë vitit 2010, në kuadër të këtij projekti janë organizuar:

- Është botuar dhe shpërndare studimi “Vështtrim Studimor mbi situatën e Armeve dhe municioneve ne Shqipëri.
- Trajnimi me mediat për paraqitjen e aksidenteve nga armët në media
- Përgatitja, publikimi dhe shpërndarja e broshurës për raportin e AVL në media
- Organizimi i fushatave informuese dhe ndergjegjesuese ne tv dhe radiot lokale
- Fushata ndergjegjesuese me komunitetiu dhe shkollat për rrezikun nga AVL
- Debate publike (3 për rrezikun nga armët e vogla dhe të lehta)
- Mbështetja e iniciativave lokale për ko-ordinim & edukimi për rrezikun nga AVL
- Mbështetja e shkollave për organizimin e aktiviteteve për rrezikun nga AVL
- Konkursi rajonal për vizatimin më të mirë.
- Është botuar dhe shpërndare Media Manuali për gazetaret (150 kopje)
- Eshte botuar dhe shpërndare albumi me vizatime nga nxenesit e shkollave te qarqeve te targetuara “Nje arme me pak, nje jete me shume:”
- Janë vendosur tabela informuese në Shkodër dhe Puke
- Janë përgatitur për transmetim tre spote radiofonike dhe një spot televiziv te cilat janë transmetuar 1,494 here në radiot dhe TV-te lokale
- Janë hapur 5 ekspozita vizatimi me nxënësit e shkollave te 5 rretheve
- Workshopi “Drejt nje Shqipërie me te sigurte” ne Tirane, me pjesëmarrës rajonal dhe kombëtar.

The main activities and achievements:

During 2010 the following have been organized:

- *Background Research on the situation of SALW in the Albania;*
- *Training of Media Journalists on the presentation of SALW issues in media;*
- *Preparation, publication and distribution of brochures related to Media reporting on SALW ;*
- *Organization of Information Media campaign in national and local TV's and Radio stations;*
- *Creation of Messages and RE Materials;*
- *Production of SALW Information media Materials;*
- *Production of Radio Jingles and TV spot for local targeted communities;*
- *Broadcasting and Monitoring of Radio Jingles and TV spots;*
- *Organization of Public Debates on SALW; (3 për rrezikun nga armët e vogla dhe të lehta)*
- *Organization of Sports Competitions activities;*
- *Support local initiatives on SALW education and coordination as follows:*
- *Identification of local actors (police, schools, NGOs, CBO's, religion to involve them on SALW education initiatives and activities;*
- *Published and distributed the album with the best drawings of pupils on SALW with the subject “a gun less – a life saved:”*
- *Workshops with local actors (police, school directors, NGOs, CBO's, religion, etc) on SALW campaign/awareness;*
- *Support schools to organize extracurricular SALW RE Activities;*
- *Regional Arts Competitions among school;*
- *Information billboards on SALW-RE*
- *Prepared and broadcasted 3 radio-spots and 1 TV spot, 1,494 times broadcasted in local TVs and radios*
- *Evaluation of the Phase I of SALW Project; 12) National Workshop on the results of Phase I and to planning future steps for SALW in Albania*



2.3. Projekti: Darka e njëmijë Gostive – ri-integrimi edukativ i 10 fëmijëve të mbijetuar nga minat dhe municionet .

Donator: Biznesi Shqiptare/ITF/Dep i Shtetit SHBA.

Periudha: 01 Mars 2008 - 30 qershor 2011.

Qëllimi: Mbeshtetje për ri-integrimin social-ekonomik të 10 të mbijetuarëve të minave/UXO

Objektivi: Përmirësimi i aksesit ndaj edukimit cilësor për 10 të mbijetuar viktime të minave/UKSO-ve përmes mësimëve shtesë dhe trajnimit profesional.

Grupet e synuara: fëmijët e viktimat e minave dhe Municioneve luftarake

Përfituesit direkt: 10 fëmijë viktime të minave/UXO

Aktivitetet kryesore:

Kurse të posaçme për fëmijët me mësues në lëndën e matematikës, mbështetje me mjete mësimore; mbështetje financiare për të pëballuar akomodimin e disa fëmijëve në konvikte

Arritjet kryesore:

- Rikthimi i 10 fëmijëve viktime në shkollë
- Përmirëimi i edukimit dhe njohurive të 10 fëmijëve, viktime të minave dhe UXOve
- Përmirësimi i aksesit ndaj ambientit social duke ndryshuar statusin social të 10 fëmijëve për t'u ndjerë të barabarë me shokët e tyre të klasës.
- Lehtëimi i barrës financiare të 10 familjeve për të shkolluar fëmijë viktime

Gjatë projektit janë realizuar:

- 438 orë mësimore shtesë prej tyre 348 orë kompjuteri, 570 orë anglishteje dhe 1 nxënës përfitoi një kompjuter të përdorur
- Materiale didaktike u janë shperndare rregullisht nxenesve



2.3. The Project: Night of a Thousand diners 2007- Educational Re-integration of 10 children mine and UXO survivors.

Donor: Albanian Business/Dep of States/ITF,

Project period: 01 October 2009 - 30 July 2011.

Project goal: To contribute towards the socio-economic re-integration of 10 land mine/UXO survivors into their communities

The aim of the project: To improve access to qualitative education and learning outcomes to 10 mine/UXO child survivors through catch-up classes and vocational training courses

Targeted groups: children mine survivors

Direct beneficiaries: 10 children mine/UXO survivors

Aktivitetet kryesore:

Special courses in maths; English and computer courses; support with school materials; financial support for the accomodation.

The main results

- 10 children mine survivors continued their studies and increased contacts with their peers; 10 children mine survivors had equal access with the other children to education and vocational trainings; 10 mine survivors' families benefited indirectly by supporting their children at school

During the project realised

- Organized 438 hours of extra catch up classes ; 348 computer classes , 570 sessions of English classes; 1 pupil got computer
- Teaching materials distributed to 10 pupils on monthly basis



2.4. Projekti: Iniciativa për trajnim dhe sipërmarrje lokale (VTLEPI)

Periudha: 01 nëntor 2009 -30 janar 2011.

Donator: Dep i Shtetit\ITF

Grupet e synuara: 238 viktimat e minave dhe armëve të Qarkut Kukës

Objektivat e projektit:

1. Rritja e aksesit ndaj trajnimit të formimit profesional për 20 viktimat, anatarë të familjeve të viktimave
2. Mbështetje të 20 përfituesve të trajnuar për të gjetur punë, hapur bizneset e tyre

Përshkrim i shkurtër i projektit: Ky projekt është vazhdim i programit të filluar në qershor të vitit 2006 i mbështetur nga Komisioni Europian përmes UNDP dhe i ri-financuar nga Departamenti i shtetit të SHBA nëpërmjet ITF. Objektivi: rritja e pavarësisë ekonomike të viktimave të minave përmes krijimit të mundësive për punësim. Kjo u bë e mundur përmes mbështetjes së viktimave për formim profesional. Projekti u mbështet në studimin e kryer dhe databasi-n e hartuar gjatë projektit të mëparshëm.

Në kuadër të këtij projekti gjatë muajve mars-qershor-shtator 2010 stafi i projektit vizitoi gjitha viktimat e minave të interesuar për trajnime profesionale dhe bëri përditësimin e databas-it me ndryshimet. Bazuar në kërkesat e tyre sipas sistemit të pikëve të hartuar gjatë vitit 2007, u kontaktuan persona e interesuar të cilët u vendosën në qendrat e trajnimit profesional dhe u mbështetën me mjete monetare për të vazhduar kurset në *qendrat profesionale Prizren, Gjakovë dhe Peja* mbi bazën e marrëveshjes midis qeverisë së Rep së Shqipërisë dhe Kosovës kursantët ndoqën kurset në Prizren, Pejë dhe Gjakovë për një periudhë 3-5 muaj në degët e dëshiruara dhe në fund u pajisën me dëshmitë përkatëse. Pas mbarimit të kurseve profesionale, ata u trajnuan për sipërmarrjen e lirë, mundsitë e teknikat e punësimit dhe u mbështetën për të filluar punë.

Arritje kryesore: 21 viktimat mbaruan kurset profesionale, 7 prej tyre u punësuan, kurse 14 janë në proces për hapjen e biznesit shtëpiak ose gjetjen e punës.

2.4. Project: Vocational Training and Local Enterprise Initiative (VTLEPI)

Period: 01 November 2009- January 2011.

Donor: Dept of State of USA/ITF,

Targeted groups: 238 mine and UXO survivors of Kukës region.

Objectives of the Project:

1. To improve access to vocational apprenticeship/ business training to 20 survivors/adults- members of families mine survivors /improve vocational/ professions skills of 20 survivors/adults
2. To support 20 trained beneficiaries to get employed/ establish home-based businesses at the end of the project, by working with them how to get a job/ establish and manage small businesses

Short description: This project is a continuation of a project which started in June 2006 supported by EU commission/ UNDP. The aim of the project is to increase economic independency of mine victims through improvement of labor skills and opportunities. This is achieved through support of survivors to have access to vocational trainings. Survey was conducted with all survivors and a data base was established with the data collected.

Within the framework of this project, during June-September 2010 all survivors interested in vocational trainings were visited from the project staff. The data base was updated after with changes made in the field. Based on the requests of the survivors based on the point system established in 2007, those interested were contacted who were instructed about the courses and were supported financially to attend the courses in the vocational Centers of Prizren, Gjakovo and Peja based on the Agreement between the governments of Albania and Kosovo. The students have attended the courses for a period of 3-4 months in the desired courses. At the end of the courses the students were provided with Certificates which are valid in both countries- Kosovo and Albania. After the vocational courses the students were trained on entrepreneurship skills and techniques of employment- job description, etc. They were also supported to be placed in jobs.

Rezultatet: 21 adults completed vocational professional trainings; 7 of 21 trained adults are employed/ have already established home based economies while another 4 are in the process to open home based businesses.

2.5. Projekti: Iniciativa për ri-integrimin social-educativ të viktimave të municioneve të shpërthimit të Gërdecit

Periudha: 01 qershor 2009-30 korrik 2010,

Donator: Dep i Shtetit të SHBA/ITF

Grupet e synuara: fëmijë të viktima/pjësarë të familjeve të viktimave të Gërdecit

Qëllimi: përmirësimi i aksesit për fëmijët e mbijetuar të shpërthimit të Gërdecit ndaj edukimit kualitativ dhe aktiviteteve rekerative – për të kontribuar në ri-integrimin dhe rehabilitimin e tyre .

Objektivat e projektit:

1. Përmirësimi i aftësive për anglisht dhe kompjuter të 120 fëmijëve të mbijetuar e anëtarëve të familjeve të tragjedisë së Gërdecit
2. Përmirësimi i integritimit social të 120 fëmijëve të mbijetuar përmes inkurajimit të tyre për të marrë pjesë në aktivitetet social - kulturore dhe sportive

Përfituesit direkt : 131 fëmijë viktima të shpërthimit të Gërdecit

Aktivitetet Kryesore: 1) Plotësimi I pyetësorit me viktimat e tragjedise së Gerdecit; 2)Procesimi I të dhënave dhe krijimi I I nje data baze; 3) Perzgjedhja e fëmijëve per kurset e Kompjuterit dhe të Anglishtes; 4) Marrja me Qera e ambienteve për Kurse dhe pajisja me mjete trajnimi; 5)Përzgjedhja e mesuesve te Anglishtes dhe Kompjuterit; 6)Organizimi i Kurseve te Anglishtes; 7) Organizimi I Kurseve te Kompjuterit; 8)Mbeshtetja e Nxenesve më të mire me Kompjuterat te perdorur; 9) Organizimi I sesioneve psiko-sociale me fëmijët; 10)Workshop mbi të drejtat e fëmijëve; 11) Organizimi I aktiviteteve rekreative kulturore dhe sportive me nxenesit.

Arritjet kryesore të projektit :

96 vizita (142 persona) familjare conducted to complete surveys for the community preferences; 131 nxënës/anëtarë të familjeve të dëmtuara u regjistruan per kurse Kompjuteri dhe Anglisht - 115 prej tyre e mbaruan kurset me sukses (61 % vajza); 46 nxënës kanë mbaruar kursin e Anglishtes, nga 55 që e kanë vazhduar kursin; 69 nxënës kanë mbaruar kursin e Kompjuterit nga 76 që kane vazhduar atë; 69 nxënës janë mbështetur me kompjuterat të përdorur. 46 nxënës janë pajisur me Fjalor Anglisht Shqip; 401 fëmijë kanë marrë pjesë nësesione psiko-sociale dhe në workshopet mbi të drejtat e Personave me aftësi të kufizuar dhe në aktivitetet kulturore.

Janë organizuar: 42 sesione psiko-sociale me fëmijët e çdo grupi pranë CFC; 8 Workshope mbi të drejtat e fëmijëve; 8 Aktivitete Rekreative Kulturore dhe Sportive; 2 vizita rekreative –vizita në vende historike

-Përmirësim I I aftësive educative të 115 fëmijëve; Përmirësimi I rezultateve të 115 fëmijëve në shkollë; Përmirësimi I respektimit të 138 Drejtave të Femijëve të Gerdecit.

2.5. The project: Social-educational re-integration Initiative for the ERW victims of Gerdec explosion

Period: 01 June 2009 – 30 July 2010 .

Donator: Dep i Shtetit/ITF ,

Targeted groups: 300 survivors of Gerdec explosion.

The project goal: to improve access of ERW/UXO child survivors of Gerdec explosion to qualitative education, learning outcomes, and recreation activities, thus contributing to their re-integration and rehabilitation into their communities

Objectives of the project:

1. To increase computer and English skills of 120 children survivors/family members of survivors of Gerdec tragedy.
2. To improve social integration of 120 children /ERW survivors within project period, by supporting them to participate in social-cultural and sports activities

Direct beneficiaries: 131 school children of victims of Gerdec Explosion

The Main activities conducted: 1) Completed the Survey with families of victims of Gerdec tragedy; 2)Data processed of the survey and creation of a data base; 3) Selected children for the vocational (English and computer) courses; 4) Training facilities rented and furnish with the required training equipment; 5)Hired trainers for English and Computer Course; 6)Organization of English Course ; 7) Organization of Computer courses ; 8)Supported the best pupils with used computers; 9)Psycho –social sessions with children at CFC on regular basis; 10)Workshop on children's Rights with children; 11) Regular recreation-sports and cultural activities with children

The main results : 96 family (142 persons) visits conducted to complete surveys for the community preferences; 131 pupils from family members/children injured were registered for English and Computer courses- 115 completed the courses successfully (61 % girls); 46 pupils completed English courses out of 55 who attended the courses; 69 pupils completed Computer courses out of 76 who attended the course; 69 pupils were supported with used computer; 46 pupils were supplied with English dictionaries; 401 children participated in psycho-social sessions, on children's Rights workshops, sports and cultural activities;

Organized: 42 psycho –social sessions with children of each shift at CFC; 8 Workshops on children's Rights; 8 Recreation-sports and cultural activities; 2 recreation trips in historic places

-Improved educational skills/learning outcomes of and educational performance of 115 children in other subjects at school; Participation of 159 children in recreation - sports activities; improved respect of the rights of 138 children of Gerdec

2.6. Projekti: Përmirësimi i aftësive të anglishtes (shkrim dhe lexim) i Ardiana Mani e mbijetuar nga municionet vetëshpërthyes.

Periudha: shtator 2009-dhjetor 2009. Donator: Handi-Cap Belgjikë

Objekti: Përmirësimi i aksesit ndaj edukimit cilësor të Ardiana Mani-viktimë e municioneve Gjatë periudhës shtator- dhjetor Ardiana Mani u mbështet me kurs anglishteje 3 herë në javë për të përmirësuar njohuritë e të shprehurit dhe të shkruarit në Anglisht.

2.6. The Project: Improving English writing and speaking skills for the Cluster Munition survivor Ardiana Mani. **Project period:** September 2009-December 2009. Donor: Handi Cap Belgium **Objective:** Improvement of the access to qualitative education for Ardiana Mani.

During the project period September-december 2010 Ardiana Mani was supported to attend English course 3 times per week to improve her writing and speaking skills.

2.7. Projekti: “Promovimi I universalizimit te Konvetes per Municionet Thërmuese »

Donator: Qeveria Norvegjeze.

Periudha: Qershor 2010– dhjetor 2010.

Qëllimi: Promovimi i hyrjes në fuqi të Konventës për Municionet Shpërthyes.

Disa nga aktivitetet kryesore të këtij projekti ishin: Konferencë me median në Tiranë për njohjen me Konventën e MTH, Organizimi i renjes së Daulleve në sinkron me të gjithë shtetet tjera për të festuar hyrjen zyrtare të Konventës për ndalimin e përdorimit të municioneve thërmuese (KMTH). Marrëshimi I viktimave të Municioneve Thërmuese në bulevardin kryesor Dëshmoret e Kombit.

2.7. The Project : “Promotion of Universalization of Cluster Munitions Convention »

Donor: Norwegian Government

Period: June 2010 – December 2010

The aim of the project: Promotion of the Enterance into fore/ universalization of the Covention of Cluster Munitions

The main activities of this project were: Media conference with national Media in Tirana for the promotion of the Convention of Cluster Munitions, Organization of Drumming Activity on the 1-st of August in synchronization with other state parties to celebrate entering into force of the convention, followed by marching in the main boulevard.

2.8. Projekti: “ Mbeshtetje e Iniciativave Anti-trafik”

Donator: IOM:

Period: shkurt 2010 – Maj 2010

Qëllimi: Lehetësimi i kthimit të viktimave të trafikimit përmes pikës kufitare të Morinit.

Disa nga aktivitetet kryesore të këtij projekti ishin: mbështetje e viktimave të trafikut që kthehen nga pika kufitare e Morinit me ushqim, produkte higjienike dhe transport për në qendrat pritëse.

Gjate vitit 2010 janë mbështetur 37 femije , 18 gra dhe 9 të rritur të cilët janë kthyer në PKK Morin. Janë kryer edhe intervistime të personave të kthyer nga punonjësi socialë shoqërisht ALB-Aid. Është mbështetur Njësia Anti-trafik e ministrisë së Punëve Sociale për intervistimin e femrave dhe femijëve të trafikuar.

2.8. The Project “ Support anti-trafficking initiatives”

Donor: IOM

Period: February 2010 – May 2010

The aim of the project: to facilitate returning of trafficked children and women through Morini Border

The main activities of this project were: Support victims of trafficking re-turned from Morin Border Post with food, hygienic materials, accommodation and transport to the Reception Centers.

During 2010 37 trafficked children, 9 adults and 11 trafficked women have been supported with food, accommodation and transport, as well as counselling. The anti-traffic unit has been supported to conduct interviews with trafficked women and children.

2.9. Projektit: Rehabilitimi ambientalist i zonave të çminuara në veri-lindje të Shqipërisë

Grupet e synuara: komunitetet e zonave të çinuara të qarkut Kukës. (*Kukes, Has dhe Tropojë.*)

Kohëzgjatja: 15 qershor 2009 –15 qershor 2010, donator: Departamenti i Shtetit të SHBA.

Objektivat:

1. Rritja e njohurive të komuniteteve të 3 komunave të targetuara të rajonit të Kukësit për çështjet e ruajtjes së ambientit dhe shtimit të pyjeve
2. Mbështetja e 3 komunave të qarkut Kukës për pyllëzimin e 25 ha të tokës së çminuar me rreth 50 000 fidanë.

Perfituesit e Projektit:

1.) Perfitues direkt, 756 persona si vijon: a) 1,197 anëtarë të komuniteteve të 4 fshatrave ku është kryer mbjellja e fidaneve; 93 prej të cilëve janë përfshirë direct në mbjelljen e fidanave; b) 528 nxënës shkollash të 4 shkollave; d) 31 mësues, 16 anëtarë të Klubit të Gjëlbert; Qeveritë e Nxënësve të 4 shkollave.

2.) Perfitues indirekt: 6,253 banorët e 2 Komunave .

Veprimtaritë dhe arritjet kryesore

- Mbjellja e 30 hektarëve me 80 000 fidanë (pishë, mështekën dhe akacie) në Borje, Orgjost e Zapod
- Punësimi i 44 fshtarëve me të ardhura të pakta (11 prej tyre viktimat) për mbjelljen e fidanëve në fshatrat e më sipërmë
- Kthimi i 3 komiteteve antiminë në klube të gjëlbera
- Organizimi i 3 workshopeve për mbirëmbajtjen dhe mbrojtjen e ambientit
- Prodhimi dhe shpërndarja e 1 750 materialeve ndërgjegjësuese (postera, fletëpalosje, bluza)
- Organizimi i 6 tavolinave të rumbullakta për problemet e ruajtjes së ambientit
- Organizimi i 3 aktivitetëve ndërgjegjësuese me nxënësit e shkollave për ruajtjen e pyllëzimit



2.9. The Project: Environmental Rehabilitation of Demined Areas in Northeast Albania

Targeted groups: communities of mine cleared areas of Kukes region (Kukes, Has and Tropojë.)

Duration: 15 June 2009 –15 June 2010,

Donor: Department of State of USA/ITF.

The main objective of the project:

1. To increase knowledge of communities of 3 targeted communes of Kukes region about environmental issues by 40 % and generate support for regional environmental conservation and protection of forests at the end of the project
2. To support communal reforestation planting of tree seedlings (50,000 trees) on 25 hectares of deforested and demined land in 3 designated areas of 3 communes of Kukes region.

The beneficiaries of the project:

1.) Direct beneficiaries were 1,756 persons as follows: a) 1,197 community members in four villages where reforestation is conducted, 93 of whom have been involved directly in tree planting process; b) 528 school children in four schools; d) 31 school teachers, 16 Green Clubs members; Governments of pupils of four schools selected villages.

2.) Indirect beneficiaries: 6,253 community members of 2 communes.

The main activities and achievements:

- 30.01 hectares of cleared land planted with 80,000 tree seedlings (birch, pine and acacia) in Borje and Zapod
- Employed 93 locally persons who conducted tree planting (14 mine survivors, and 14 family members of mine survivors, 65 members from families with social welfare
- 3 of Anti-mine Comities re-shaped into Green Clubs
- 3,403 media materials awareness environment media materials produced and distributed as follows: 1,350 leaflets, 250, 1,500 pens, 300 T shirts, 3 billboards
- 6 Round tables/meetings on environment issues organized with Green clubs to mobilize them on environment issues
- 165 important village persons participants in round tables for environment issues
- 12 awareness extracurricular activities about environment protection with school children – participated 578 pupils.
- 2,520 member of communities of 4 villages are informed about environment issues and forest protection through leaflets, direct meetimngs and 3 workshops

2.10. Projekti: Fuqizimi i Observatorit për monitorimin e të drejtave të fëmijëve në Kukës

Periudha: **01 Dhjetor 2009 - 30 Nentor 2010.**

Donator: Unicef Albania ,

Qëllimi: Kontribut për monitorimin e zbatimit të politikave për mbrojtjen e fëmijëve në qarkun e Kukësit nëpërmjet ngritjes së Observatorit si aleancë e gjithë aktorëve të udhëhequr nga shoqëria civile.

Objektivat e projektit:

1. Forcimi i kapaciteteve të shoqërisë civile përmes trajnimeve për të monitoruar dhe raportuar mbi politikat zbatuese për realizimin e të drejtave të fëmijëve në qarkun e Kukësit
2. Rritja e njohurive bazë mbi gjendjen social-ekonomike të fëmijëve
3. Monitorimi i zbatimit të Planit kombëtar të veprimit për fëmijët dhe raportimi periodik.

Përfituesit:

- 29 341 fëmijë të qarkut Kukës
- Institucionet e qarkut Kukës (shëndeti, edukimi, shërbimi social, NGO's)
- Popullsia e qarkut Kukës (114 000 banorë)

Aktivitetet dhe rezultatet kryesore

- Ngritja e një data-baze të përqëndruar për mbledhjen e të dhënave dhe monitorimin e zbatimit të drejtave të fëmijëve.
- Përgatitja e 3 raporteve progresive mbi gjendjen e fëmijëve bazuar në modelin kombëtar të raportimit
- Përgatitja e raportit vjetor të monitorimit mbi situatën e të drejtave të fëmijëve dhe zbatimin e politikave përkatëse nga institucionet qeveritare
- Peratitja e Raportit special për gjendjen e fëmijëve të familjeve me perkrrahje ekonomike



2.10. Title of the Project: Establishment of Observatory for children in Kukës/

Project Period: 01 December 2009- 30 November 2010.

Donor: Dept of State of USA/ITF ,

The aim of the project: To contribute to the implementation of policies and monitoring Kukës Region progress towards realization of child rights improvement of respect of children's rights in Kukës

Objectives of the project:

1. To strengthen capacities of local civil society through trainings to monitor and report on the policy implementation of government towards realization of children's rights in Kukës Region
2. To increase knowledge base on children's wellbeing situation of Kukës Region
3. To monitor the implementation of the National Plan of Action on Children within the framework of CRC and to report periodically.

Direct beneficiaries:

- 29,341 school children of Kukës Region
- Institutions of Kukës Region (Health, Education, Social Services, NGO's)
- Population of Kukës region (about 114,000)

The main activities

- Establishment of centralized data-base for children's Rights and their monitoring
- Preparation, publication and dissemination of Periodic Reports : (quarterly & annual)
- Quarterly Report on Child Wellbeing prepared regularly by KOCR
- Annual Monitoring Report on the situation of respect of children's rights and implementation of policies by local government Institutions prepared and published
- Preparation of Special Reports on the situation of children of the families with social welfare.



2.11. Projekti: “Aktivizohu në veprimtaritë shkollore nëse do që zëri juaj të dëgjohet dhe vota jote të numërohet”

Kohëzgjatja:tetor 2009-qershor 2010.

Donator: UNICEF.

Grupet e synuara: fëmijët dhe mësuesit e shkollave 9 vjeçare Kukës e Korçë:

Qellimi: Kthimi i shkollës në një vend ku ushtrohet demokracia përmes kontributit dhe pjesëmarrjes aktive të nxënësve në jetën shkollore.

Objektivat specifike:

1. Ndërtimi i kapaciteteve të qeverive të nxënësve të 20 shkollave të Kukësit dhe Korçës përmes trajnimeve intensive për promovimin e të drejtave të fëmijëve, barazinë gjinore dhe pjesëmarrjen e tyre aktive në jetën dhe aktivitetet shkollore.
2. Rritja e ndërgjegjësimit dhe pjesëmarrjes së nxënësve në aktivitetet jashtë-shkollore duke i pajisur ata me aftësitë dhe njohuritë e duhura të pjesëmarrjes.
3. Krijimi i një modeli institucional për Qeveritë e Nxënësve të Drejtorive Arsimore Kukës dhe Korçë, -model që mund të mund të aplikohet në të gjithë Shqipërinë.

Përshkrim i shkurtër i projektit

Ky projekt ka filluar ne vitin 2007 me mbeshtetjen e Komisionit European. Ne vitin 2009 UNICEF shprehu interes per zgjerimin e projektit edhe ne Korcë per te krijuar nje eksperience me te madhe me objektiv kryesor krijimin e nje modeli i cili do te prodhonte rekomandimet perkates per ndryshimin e logjit per QNX . Gjatë vitit 2010, në qarqet Kukës dhe Korçë, ALB aid bashkepunoi me DAR-et per krijimin e Modeli kombëtar i cili u kurorezua me Rekomandimet përkatëse për MASH për ndryshimin e Ligjit për Q.Nx dhe për aplikimin e tijë në të gjithë Shqipërinë.

Përfituesit kryesor: DAR Kukës dhe Korçë, 20 qeveri nxënësish në 20 shkolla (10 në Kukës dhe 10 në Korçë) si më poshtë: a) Senati i shkollës (rreth 250 senatorë të 20 shkollave); b)drejtorët, 20 mësues kordinator të 20 shkollave; c) Inspektorët e DAR-it të për qeveritë e nxënësve Ministria e Arsimit dhe Shkencës.

2.11. The Project: “*Participate if you want your voice to be heard and your vote to be counted*”

Project Period: October 2009 – June 2010, October 2009- May 2010. Donor: UNICEF

Targeted groups: *school pupils and teachers of primary schools of Kukes and Korcë:*

The aim of the project: *To turn school into a place where democracy is exercised through contribution and active participation of pupils in the school life*

The Objectives:

- 1.*To increase the knowledge and competences/empower of 20 SGs of primary schools of Kukes and Korça Regions (10 SGs in Kukesi and 10 in Korça) in order to ensure their active involvement in school and social life.*
- 2.*To increase awareness and participation of school children aged 11-15 years old of 20 targeted primary schools of Kukes and Korça in school activities and school life.*
- 3.*To create an institutional model for SG’s within RED of Kukes and Korça with SGs collaboration which could be replicated all-over Albania*

Short description of the projects

ALB-AID during 2010 has continued implementation of SGs project implemented the above mentioned project during October 2008 – June 2009 in Kukes region.

The same project started in October 2009 in Kukes and was extended to Korca as well aiming to establish a national model that could be replicated by the Ministry of Education allover Albania.

Primary beneficiaries: *RED of Kukes and RED of Korce, 20 SGs in 20 schools (10 in Kukes and 10 in Korce as follows: a) school senates (250 senators of 20 school; b) directors of 20 schools, 20 Coordinator teachers of 20 schools; c) teacher-Secretary of the school borad (20); d)the Inspector of RED in charge of SG’s (2)*

Përfituesit e dytësor: a) nxënësit e 10 shkollave të përzgjedhura në Kukës; b) nxënësit e 10 shkollave të përzgjedhura në Korçë

Aktivitetet kryesore të projektit:

1) mbështetja e qeverisë studentore gjatë procesit të zgjedhjeve. 2) vazhdimi i publikimit të gazetës “Jemi edhe ne...”. 3) përgatitja dhe publikimi i broshurave dhe instruksioneve mbi strukturën dhe funksionimin e qeverisë së nxënësve; 4) trajnim i presidentëve e senatorëve të rinj të zgjedhur dhe e mësuesve kordinator pas zgjedhjeve të reja të vitit të ri akademik. 5) organizimi i tavolinave të rumbullakta me nxënësit për ndërgjegjësimin mbi barazinë gjinore dhe të drejtat e tyre; 6) organizimi i trajnimeve të senatorëve mbi funksionimin e qeverisë së nxënësve; 7) inkurajimi i qeverive të nxënësve për organizimin e aktiviteteve të ndryshme me në qendër të drejtat e fëmijëve dhe barazinë gjinore; 8) organizimi i tavolinave të rumbullakta me të gjithë aktorët e arsimit në qarqet përkatëse, TV lokal për të rritur ndërgjegjësimin dhe lobuar për rezultate më të larta në shkolla; 9) përgatitja e rekomandimeve përkatëse për ndryshimin e ligjit për Q.Nx mbi bazën e përvosjes së fitur në Kukës e Korçë.

Arritjet kryesore:

Zgjedhja Demokratike e Qeverive të nxënësve në 20 shkollat Janë botuar 8 numra të gazetës “Jemi edhe ne...” (shpërndarë 4,230 kopje), ku nxënësit kanë shprehur lirshëm mendimet dhe shqetësimet e tyre. Eshtë rritur pjesëmarrja e qeverive të nxënësve në vendimmarrjen e shkollës; Janë përmisuar njohuritë e antarëve të qeverive të nxënësve për funksionimin siç duhet të qeverisë së nxënësve.

Jane përgatitur materialet me eksperiencat e fituara gjatë zbatimit të projektit për mirëfunksionimin e Q.NX; Janë hartuar rekomandimet për Ministrinë e Arsimit për ndryshimin e ligjit për QNX për Arsimin parauniversitar për t’u dhënë këtyre mekanizmave kompetencat dhe të drejtat e duhura dhe për të përmirësuar rolin dhe pjesëmarrjen e tyre në vendimmarrje në shkollë

Secondary beneficiaries: a) school children of 10 targeted schools of Kukës; b) school children of 10 targeted schools Korçe

The main activities of this project

1) Support assist/facilitate the process of SG new elections; 2) publication of SG’s newspaper. 3) preparation of booklets and instructions on the structure and functioning of the School governments; 4) training of newly elected presidents senators and teachers-coordinators after the elections of the new academic year; 5) organization of round tables with school pupils for gender balance and their rights; 6) training of senators on the governance of school governments; 7) encouragement of SGs for the organization of different activities on the rights of children and gender equality; 8) organization of round tables with all actors of education of targeted regions in local TV to raise awareness and to lobby for the achieved results in schools; 9) preparation of recommendations for the change of the law on SGs based on the experience gained in Kukës and Korçë

The main achievements: *Increased awareness of School Governments of 20 schools elected in democratic way; 8 numbers of the Newspaper “Count on us” where the pupils express freely their opinions and concerns; produced and distributed 4,230 copies of newspapers; Increased participation of school pupils in decision making of schools and their plans; Improved knowledge of members of SGs for their proper functioning.*

Prepared materials with the best experiences gained during the implementation of the project for the proper functioning of SGs. Recommendations for the Ministry of Education and Science have been prepared for the change of law for SGS for the Pre-university education in order to give them proper competences and rights in order to improve their role and participation in decision making at schools.

2.12. Projektit pilot: “Ngritja e Njesisë model për mbrojtjen e fëmijës dhe familjes në bashkinë Kukës në kuadrin e Iniciativës JPGE 2”

Kohezgjatja: tetor 2009– dhjetor 2010.

Donator: UNICEF në kuadrin e Programit 1 UN

Grupet e traqetuar: 1) fëmijët dhe familjet në rrezik ndaj trafikimit, dhunës dhe abuzimit në Bashkinë Kukës. 2) ofruesit e shërbimeve ndaj fëmijëve (shoqata, njësi të shërbimit social etj.)

Qëllimi: Reduktimi i vulnerabilitetit të fëmijëve dhe familjeve të bashkisë Kukës në risk ndaj trafikimit, dhunës dhe abuzimit nëprërmjet rritjes së cilësise së shërbimeve të specializuara ndaj tyre dhe kordinimit të përgjigjes komunitare

Objektivat e projektit

1. Rritja dhe përmirësimi i shkallës dhe i cilësisë së shërbimeve ndaj fëmijëve dhe familjes në risk ndaj trafikimit, dhunës dhe abuzimit në bashkinë Kukës nëpërmjet shndërrimit të Njesisë aktuale të mbrojtjes së fëmijëve në Njësi për mbrojtjen e fëmijëve dhe familjes
2. Fuqizimi i kapaciteteve të ofruesve lokal të shërbimeve dhe njërive lokale të bashkisë Kukës nëpërmjet një serie trajnimesh për përmirësimin e kaulitetit të shërbimeve parandaluese dhe mbrojtëse për fëmijë dhe familjet në risk
3. Përmirësimi i përgjigjes komunitare për mbrojtjen e fëmijëve, familjeve në risk nëpërmjet rritjes së ndërgjegjësimit dhe forcimit të bashkëpunimit sektorial si dhe aktorëve që merren me familjen dhe fëmijën

3. Përfituesit: Bashkia Kukës

Përfitues primar: Qendra e shërbimeve sociale Kukës, Drejtoria e shërbimeve sociale dhe ndihmës ekonomike, Njësia për mbrojtjen e familjes dhe fëmijës Kukës

A.Përfituesit e trajnimeve/ ndërtim kapacitetesh

210 punonjes të vijës së parë: 7 punonjës të Njesisë për mbrojtjen e familjes dhe fëmijës; grupi i menaxhimit të rastit (5); drejtoria e shërbimeve sociale (9 administratorët social të bashkisë); 100 mësuesit e arsimit 9 - vjeçar të bashkisë Kukës; 2 përfaqësues të gjykatës, 5 mjekë të familjes të bashkisë Kukës; 3 psikologët e shkollave Kukës; 15 anëtarë të shoqatave jo-fitim-prurëse të Kukësit që punojnë me fëmijët

2.12. Pilot Project: “Establishment of Model Child and Family Protection Unit in Kukës Municipality within JPGE initiative³”

Project duration: October 2009-December 2010.
Donor: UNICEF under 1 UN Program

Targeted groups: 1) children and families at risk to trafficking, abuse and violence in Kukës Municipality; 2) service providers for children (association, unit o social services etc)

The aim of the project: To reduce the vulnerability of children and families at-risk of trafficking, violence and abuse in Kukës Municipality, by improving the quality of specialized services to children and families in need of protection and coordination of local responses.

Objectives of the project

1. To increase and improve the range and quality of services both to families and children of Kukës Municipality at risk to trafficking, abuse, violence and exploitation by tailoring current Child Protection Unit (CPU) to Child & Family Protection Unit (CFPU)
2. To empower/strengthen capacities of local service providers and local government structures, of Kukës municipality (CFPU, Social Services Dept, referral mechanism, Case Management Team, etc) through series of trainings for the improvement of their quality of prevention and protection services for families and children at risk.
3. To improve local responses to child/family protection by increasing awareness and strengthening cross-sectorial collaboration, cooperation, coordination of all stakeholders about family/child protection issues.

3. Direct Beneficiaries: Kukës Municipality

Primary beneficiaries: Directory of Social Services, Municipality of Kukës, and Social Services; Department (Child Protection Unit and Women in Need’s Office within DSS)

A. Beneficiaries of trainings/capacity building: 210 front lineas follows: 7 employees of Child and Family Protection Unit; case Management Team (5),9 Social Service Directory representatives,100 mentor teachers of 5 primary schools of Kukës; 2 Court Representatives (Court and Attorney);5 Family doctors of Kukës; 3 psychologists of schools of Kukës; 15 staff members of local NGOs working with children

2 JPGE- Iniciativa e Programit të përbashkët për Barazimin Gjinorë

3 JPGE- Initiative of the Joint Program for Gender Equality

B. Pëfituesit e shërbimeve parandaluese dhe mbrojtëse: 8,470 fëmijë, 1,500 familje të bashkisë Kukës : fëmijët dhe familjet në rrezik ndaj dhunës, trafikimit, abuzimit, familjet me ndihmë ekonomike dhe pa përkrahje, prinder të papunësuar dhe gra të dhunuara.

Aktivitetet dhe arritjet kryesore:

- 11 klasa speciale me fëmijet në shkollë mbi "Te drejtat e fëmijëve" "Abuzimi" dhe "Ndikimi i televizionit"
- 7 Trajnime për ngritje kapacitetesh me stafin e shërbimeve sociale të bashkisë, stafet e OJQ-ve, media, mesuesit e shkollave 9-vjeçare të bashkisë Kukës si dhe keshilltarët e bashkisë
- 6 workshope për: vlerësimin e punës së bërë nga ZMF, hartën e shërbimeve sociale në bashkinë e Kukës, për grupin e menaxhimit të rastit, memorandumimin e bashkëpunimit si dhe koordinimin e veprimeve.
- 3 takime advokacie me keshilltarët e bashkisë dhe tryezen teknike antitrafik
- Asistencë teknike nga konsulent i jashtëm i projektit për stafin e NjMFF nëpërmjet pjesëmarrjes direkte gjatë punës terren
- Konsulencë mediatike nga gazetar i një medie prestigjioze rreth marrëdhënies me median, advokimit dhe lobimit për njesinë në media
- 5 evente publike me pjesëmarrjen e 247 fëmijëve
- Sesione keshillimi psikologjik dhe mjekësor (kane përfituar rreth 1950 fëmijë)
- 150 vizita në familje nga punonjësja sociale e fëmijëve dhe 110 vizita në familje të organizuara nga punonjësja sociale e grave
- 1431 kanë frekuentuar qendrën ditore të fëmijëve tek NjMFF ku u është ofruar arzetim, marrje informacioni dhe biseda në grup me fëmijët.
- Promovimi i punës së njesisë për mbrojtjen e fëmijës dhe familjes nëpërmjet Spotit televiziv, Emisioneve në radio, fletpalosjeve dhe posterave
- workshop mbi të drejtat e personave me aftësi të kufizuara,
- 12 Aktivitete sensibilizimi me 387 gra në qender dhe jashtë saj
- Ofrim shërbimesh për gratë dhe fëmijët; 15 vizita mjekësore, 6 raste dhune ku 3 janë referuar tek gjykatat, 21 fëmijëve romë u është ofruar mbështetje sociale, 2 raste braktisje shkolle referuar tek DAR dhe rikthyer në shkolle, 124 biseda sociale me gratë dhe 54 biseda sociale me fëmijët në qender e familje
- Identifikuar 120 raste të reja të familjeve në nevojë;
- Përgatitur dosjet personale për 40 gratë dhe 54 fëmijë/
- Është krijuar baza dokumentacionale (standarte, strategji, manuale, ligje, dosje, formate, baze të dhënash etj) për të operuar

B.Beneficiaries of protection and prevention services: 8,470 children, 4,240 families of Kukës municipality; *high risk and medium risk children and their families: primarily children and families with social problems; unemployed parents children of violence and abuse*

The main activities and achievement:

- *Set up CFPU by re-shaping the current CPU to CFPU*
- *11 special classes with school children on the rights of children- Abuse and impact of TV on children*
- *7 Trainings on capacity building with the staff of the municipality, NGO representatives, teachers and Councillors of Kukës Municipality*
- *6 Workshops on the evaluation of the work of CPU, map of social services in Kukës, Case Management group; memorandum of Cooperation,*
- *3 advocacy activities with the councillors of Kukës Municipality*
- *Technical Assistance from an Independent Consultant for the CFPU staff*
- *Consultancy on Media Reporting and presentation of children and their problems in TV*
- *Organization of 5 public events with the participation of 247 children*
- *150 family visits from the social worker – visits in the families with children at risk to trafficking and abuse;*
- *110 visits in the families of women at risk*
- *The Day Center of Children has been visited by 1431 children*
- *1950 children have received psycho-social and medical services*
- *Promotion of the CFPU and its services through TV spot, radio programs, posters and leaflets*
- *Workshop on the rights of persons with disabilities*
- *12 awareness activities with 387 women at the center and in the communities*
- *Provision of social services to children and women such as: 15 medical services; 6 cases of domestic violence out of which 3 have been referred to the court. Social support has been provided to 21 roma children; 2 children who have abandoned school have been supported to re-turn to school*
- *124 round tables have been conducted with women at risk*
- *54 Round Tables with children have been conducted*
- *120 New cases of families in need have been identified*
- *Files have been prepared for 40 women and 54 children*
- *Basic Documentation for the treatment of children and women at risk has been established*

2.13. Projekti: "Mbështetje e grave sipërmarrëse"

Kohëzgjatja: janar 2010 – dhjetor 2010.
Donator: bashkia Krumë

Qëllimi: përmirësimi i jetës dhe pozicionit social të grave nëpërmjet mbështetjes së iniciativave të tyre ekonomike me kredi pa interes dhe asistencë teknike.

Grupet e synuara: Gra sipërmarrëse që duan të hapin biznese të bashkisë Krumë.

Perfituesit direkt: 34 gra të bashkisë Krumë

Përshkrimi i shkurtër i projektit dhe aktivitetet

Projekti "Mbështetje e grave sipërmarrëse" ka filluar në qershor 2007 me mbështetjen e UNDP, nëpërmjet programit AG Fund. Ai është konceptuar për të thelemuar fondin rrotullues i cili të shërbej për të mbështetur sa më shumë gra duke ripërdorur huanë e mbledhur në formën e kësteve. Përzgjedhja e grave që mbështeten me kredi pa interes përmes këtijë fondi bëhet nga Komiteti i zhvillimit të bashkisë i përbërë nga kryetarët e Cbo-ve të grave, drejtuesi i shoqatës, nënkryetari i bashkisë dhe përfaqësuesi i UNDP zyra Lokale Kukës. Gratë e interesuara për kredi aplikojnë pranë shoqatës e cila mbledh këtë komision dhe vendos.

Gjatë periudhës 2007-2010, përmes kësaj skeme, me kredi pa interes, janë mbështetur 74 gra.

Disa nga aktivitetet e shoqatës gjatë vitit 2010 kanë qenë: mbështetja e grave që kanë marrë kredi me këshillime, hartime planesh të biznesit, mbledhje periodike e kësteve të kredive nga kredimarrësit,

Kanë aplikuar 10 gra gjatë vitit 2010. Janë mbështetur me kredi 5 gra nga Hasi. Duhet theksuar se kërkesat për kredi janë të mëdha, kurse përqindja e kthimit të kedisë është 72 %

2.13. The Project: "Support for women entrepreneurs"

Period: January 2010 – December 2010.

Donor: Municipalities of Krume

The aim of the project: improvement of the life and social position of women in society through support of economic initiatives with interest free loans and technical assistance.

Target groups: women entrepreneurs of Krume municipality.

Direct Beneficiaries: 34 women of Krume

Project Description and activities

This project has started in June 2007 with the support of UNDP through AG Fund (Funds from Gulf Countries). It is established the revolving fund which is managed by the women community based CBO's . The loan turned back from the first beneficiaries is used to be given to the other women interested to establish modest businesses. Selection of women beneficiaries to be supported is done by Municipality Development Fund which is composed of Heads of Women CBO's Chairman of ALB-AID, deputy mayor and representative of UNDP Kukes field office. The women interested to get loans apply at their CBO's. The applications are discussed among them and the heads of CBO's present their support for each applicant at the Board which decides about the women that should be supported.

During 2007-2009 74 women have been supported through this project to establish their own businesses some of which have expanded to medium based businesses.

The main activities during 2010:

Support of women with interest free loans; support of women that have already started business with consultancy on marketing issues; preparation of business plans for the new applicants, periodic collection of pay backs,

10 women have applied during 2010. 5 of them have been supported with interest free loans from Krume .

The repayment percentage is 72%

2.14. Projekti: Mbeshtetja e studenteve shqiptar per programin e eskursionit ne Amerike.

Periudha: Shkurt 2010- Gusht 2010.

Donator: Ambasada Amerikane

Objektivi: Njohja me traditat dhe Kulturen Amerikane

Aktivite kryesore: 9 studente te shkollave te mesme nga Shqiperia vizituan per nje periudhe 1 mujore disa shtetet te SHBA me mbeshtetjen e Korpusit te Paqes



2.15. Projekti: “Promivimi I diteve te Kultures Kuksiane »

Donor: Komisioni Europian/UNDP Albania

Period: July 2010 –November 2010.

The aim: To contribute to the improved touristic opportunities and socio-economic growth of Kukes region

Objectives:

1. To improve the use of local skills, resources and potentials for the increase of the touristic opportunities of Kukes region
2. To increase the attractiveness of Kukes district to tourism industry by improving promotion of its cultural assets and values

The main activities of this project were:

1. Preparation and Printing of a Leaflet titled: Kukes Cultural Days
2. Preparation publication of the brochure titled: “Kukes – the cradle of folk culture”
3. Conduct social mobilization to identify and organize the potential cultural values and resources available within targeted beneficiaries, to identify the resources of Kukes tourist market (folk festivals, fairs).
4. preparation of the program of the Folks Festival for the Kukes Cultural Days.
5. Organization of Kukes Cultural Promotion Days
6. Preparation of the scenario and stage platforms for folk shows of Lume, Gore and Egyptian community

2.15. The Project:Support Albanian Students for the program of excursion in America.

Project period: February 2010-August 2010.

Donor: American Embassy

Objective: Improve knowledge about American Culture.

The main Activities : 9 students of high schools of Albania visited for a period of 1 month some states of USA with the support of Peace Corps They visited several cultural Institutions and Museums as well as they were hosted in the American families.



During the Event (Kukes Cultural Days -KCPD), ALB-AID organized the following:

- Photo exhibition of Kukes folk textiles
- Documentary „The Beauty calls“
- Concert (performance) of Gore and Egyptian community
- Concert(performance)ofLuma community

Outputs:

- 150 interpreters of Luma, Gora and Egyptian community folk were involved in folk activities conducted
- 50 dancers, singers and instrumentalists involved
- The capacity of folk interpreters has been increased
- 504 artistic numbers interpreted/ performed (dances, songs, games, etc).
- Demonstration, performance, exposition and documentary have been followed by over 2,000 spectators
- Revived Folk Groups of two communes: Luma and Gora.
- Folk singers group of Egyptian community encouraged and considered.
- 3000 leaflets are produced and distributed.

- 600 brochures “Kukës- the cradle of folk culture” are produced, 500 of which are distributed to the communities.
- 6 banners of different sizes have been produced and used in all the activities and placed in most visible places during project activities.
- 3 Big Banners have been produced and used entirely for Kukës Cultural Days Event
- 100 posters on the Event (KCD) have been produced and displayed in different places.
- 11 demonstrations are conducted for preparation of the Concerts of Kukës Cultural Days.
- 70 photos of different elements of popular textile displayed at the Photo-Exhibition.
- The documentary “The beauty calls” broadcasted and attended by approximately 150 people

The results/Outcomes

1. Targeted beneficiaries of Kukës area have increased their knowledge by 30 % about the economic opportunities of the proper use of their cultural resources, assets and potentials and have developed a business understanding of the touristic market and its requirements.
2. Promotional tool (2 Folks Festivals) for local cultural assets and values is in place and such values could be marketed all over neighbouring regions and have gained local and regional attraction of potential tourists and tour operators.
3. Revived the tradition of the promotion of local resources and potentials through artistic folk festivals, promotion of local handcraft items and cultural exchanges.
4. Improved attraction of tourists to attend these folk festivals and improved local handcraft sales. The action indirectly helped to increase primarily the cooperation and collaboration between different groups and institutions in order to improve the overall economic situation



Impact

- *Within this project has been made possible presentation of some cultural values and possibilities of development of cultural tourism in Kukës region and cross border cooperation with Kosovo.*
- *It is made big step for public and official acceptance coexistence of cultural diversity.*
- *Re-activated cultural heritage values to be looked upon as a means of improvement of economic incomes.*
- *Activities had a good impact on enlivenment of the cultural life of Kukës communities.*
- *Despite the relatively limited funds, it has had an economic impact (restaurants and bars) as a result of the movement of people (many groans from Tirana travelled to Kukës, as well as many people from the villages of Gora community).*
- *Increased public awareness on the importance of the conservation of cultural values and use for economic purposes.*



Photos during the concert of Gora Folk Group



3. Aktivitete të tjera të shoqatës ALB-AID

3.1. Monitotrimi i medias së shkruar për aksidentet nga minat, municionet dhe automjetet.

ALB-AID edhe gjatë vitit 2010 ka monitoruar rregullisht shtypin e shkruar për paraqitjen e aksidenteve nga minat, armët, municionet e paplasura dhe aksidentet rrugore nga automjetet. Në të gjithë Shqipërinë gjendja e aksidenteve sipas kategorive të mesiperme paraqitet si me poshte:

Lista e aksidenteve nga minat, armët, dhe municionet në Shqipëri./

3. Other Activities of ALB-AID

3.1. Monitoring of written Media for accidents from mines, munitions and road traffick.

ALB-AID during 2010 has continued to monitor regulaly the albanian written media about the presentation of accidents from mines, small arms, munitions and road traffick.

Allover Albania the situation of accidents is as follows:

List of accidents from mines, small arms and munitions in Albania.

Description		1997-2005	2006	2007	2008	2009	2010	Total
UXO/ERW accidents	Aksidente me UKSO/Municine	458	31	29	47	23	20	608
Children	fëmijë	70	14	8	9	8	3	112
Killed by small arms	Vrarë me armë zjarri	0	0	77	94	95	143	409
Total Accidents	Total	528	45	106	141	118	163	1,017

Lista e aksidenteve nga automjetet sipas qarqeve

List of accidents from road traffick according to counties

Nr	Qarku/county	2008	2009	2010	Total
1	Berat	4	11	9	24
2	Dibër	9	3	5	17
3	Durrës	34	39	53	126
4	Elbasan	15	33	43	91
5	Fier	22	39	41	102
6	Gjirokastër	9	15	15	39
7	Korçë	15	19	18	52
8	Kukës	14	10	14	38
9	Lezhë	13	18	26	57
10	Shkodër	22	28	40	90
11	Tiranë	43	60	50	153
12	Vlore	17	12	18	47
13	Tjetër/other	2	2	0	4
	Total	219	289	332	840

3.2. Botimi i gazetës “Jemi edhe ne...”

Gjatë vitit janë botuar në 8 numra. Përsëri kanë mbisunduar krjimtari të e nxënësve, kryesisht poezi dhe vizatime. Ka patur shkrime për të drejtat e fëmijëve, punën e qeverive të nxënësve etj . Janë botuar edhe 4 numra special për Gerdecin.

3.3. Pjesëmarrja në Portofolion e veprimt kundër minave

ALB-AID ka marrë pjesë në procesin e hartimit të Portofolit për Veprimin kundër minave për vitin 2010 që organizohet çdo vit nga UNMAS⁵. ALB-AID ka paraqitur pranë grupit të përzgjedhës të kryesuar nga AMAE 12 projekte. 7 projekte u përzgjedhën për t'u përfshirë në portofolin e vitit 2010.

4. Bashkëpunimi me qeverisjen vendore dhe partnerët e ndryshëm lokal e kombëtar.

Shoqata **ALB-AID** ka ruajtur marrëdhënie të mira me përfaqësuesit e pushtetit lokal. Ka patur marrëdhënie partneriteti dhe bashkëpunimi serioz me institucione të pushtetit lokal si: bashkinë Kukës, institucionet e ndryshme si shëndetësia, shërbimi social, shkollat, shoqatat lokale dhe 16 komunat, ku ajo zhvillon aktivitete. Ajo ka patur mbështetjen e plotë të këtyre institucioneve për realizimin e projekteve në dobi të komuniteteve lokale.

Janë nënshkruar me bashkinë Kukës 2 marrëveshje bashkëpunimi: 1. Për Njësinë e mbrojtjes së fëmijëve (NJMF) për të pilotuar kthimin e sajë në Njësi për mbrojtjen e fëmijës dhe famijes (NJMFF); 2. Për mbështetjen e grave sipërmarëse të bashkisë Kukës. E njëjta marrëveshje është nënshkruar edhe me bashkinë Krumë.

Është nënshkruar një marrëveshje me Drejtorinë Arsimore Kukës dhe Korçë në kuadrin e projektit të qeverive të nxënësve për mbështetjen e tyre në 20 shkolla - 9 vjeçare për rritjen e kapaciteteve dhe hartimin e rekomandimeve nga përvoja e këtyre dy rrethëve për Ministrinë e Arsimit. Gjithashtu është nënshkruar një marrëveshje me drejtorinë e policisë dhe kufirit Kukës për trajtimin dhe mbështetjen e viktimave të trafikimit që deportohen nga Kosova me nevojat bazë për ushqim e transport.

Është nënshkruar marrëveshje e vecantë me të gjitha institucionet lokale për shkëmbimin e informacionit në kuadrin e projektit të Observatorit të të drejtave të fëmijëve.

3.2. Publication of the teen newspaper “Jemi Edhe Ne” (Count on Us)

ALB-AID continued to publish the teen newspaper “Jemi Edhe Ne” (Count on Us). During 2010 another 8 Numbers have been published. Creations from school pupils mainly drawings and poems were the majority of publications. 2 special numbers for Gerdec have been published as well.

3.3. Mine Action Portfolio and ALB-AID.

ALB-AID participated in the preparation of the International Mine Action Portfolio organized every year from UNMAS and AMAE. Alb-Aid presented 12 projects to the selection group of Mine Action Portfolio. 7 projects were chosen to be published in Mine Action Portfolio 2010.

6. Cooperation with the representatives of local governance and partners of ALB-AID

During 2010 ALB-AID has conducted good relations with the representatives of local authorities. ALB-AID has kept partner relations and has cooperated seriously with local institutions such as: Municipality of Kukes, 16 communes and other local institutions like health authorities, social services, schools and local NGOs. It had full support of these institutions in its daily work for the implementation of its activities.

2 Cooperation Agreements have been signed with Kukes Municipality: 1. The Agreement for the Child Protection Unit (CPU) to pilot it into Child and Family Protection Unit (CFPU). 2 Agreements for the support of Women entrepreneurs to support them with interest free loans. The same Agreement is signed with Kruma Municipality.

An agreement has been signed with the Department of Education of Kukes and Department of Education of Korçë for the implementation of the project of School Governments “Participate if you want your voice to be heard and your vote to be counted” in order to support Education authorities of 20 primary targeted schools to increase their capacities and to design recommendations for the Ministry of Education about the involvement of school pupils in decision making. Another Agreement is signed with the Border Policing Directory and Directory of Kukes Police for the support and treatment of victims of trafficking deported from Kosovo with food and transport

⁵ www.mineaction.org –Mine Action Portfolio

5. Bashkepunimi me shoqata të ndryshme shqiptare në kuadrin e rrjetëzimeve

ALB-AID ka marrë pjesë në aktivitetet e ndryshme të organizuara në kuadrin e rrjetit të organizatave që kanë në fokus mbrojtjen e të drejtave të fëmijëve. Ajo ka bashkëpunuar me Rrjetin për mbrojtjen e fëmijëve, Rrjetin e Observatorëve për mbrojtjen e fëmijëve, Rrjetin e shoqatave për barazinë gjinore, etje

6. Pjesëmarrja e ALB-AID në aktivitete rajonale dhe ndërkombëtare

Gjatë viti 2010 shoqata ALB-AID ka marrë pjesë në aktivitete të ndryshme rajonale e ndërkombëtare që kanë patur si objekt asistencën ndaj Viktimave.

ALB-AID që nga mesi i vitit 2007 është anëtare me të drejta të plota e Koalicionit të Shoqërisë Civile Ndërkombëtare kundër Municioneve Vetëshperthuese (CMC) dhe e Kolaicinit Ndërkombëtar për Ndalimin e Minave tokësore (ICBL). Ajo gjatë 2010 ka përmbushur të gjitha detyrimet e pjesëmarrjes në këto rrjete për të lobuar pranë Institucioneve të qeverisë shqiptare dhe atyre rajonale për nenshkrimin e Konventës për ndalimin municioneve thërmuese, mbështetjen e viktimave të minave dhe përmbushjen e detyrimeve që rrjedhin nga Konventa për ndalimin e minave tokësore.

Gjatë 2010 AIB-Aid Ka marre pjese ne aktivitetet e meposhteme rajonale:

- Prill 2010 Wokshop ne Bosnje per Progresin Rajonal te Asistencen ndaj Viktimave
- Maj 2010 Workshop në Durrës me Organizaten Kosovare QPE mbi te drejtat e Viktimave te minave
- Maj –Workshopi Kombëtar per Armet e Vogla dhe të Lehta,
- Workshopi Rajonal ne Struge/Maqedoni per Asistencen ndaj Viktimave

7. Networking and cooperation with other NGOs

ALB-AID has participated in different activities organized within the framework of the NGO-s that work for the protection of children. ALB-AID has closely cooperated with BKTF network; Child Protection Network, National network of Observatories for child protection, networks of Gender Equality. etc

8. Participation of ALB-AID in Regional and International Activities

During 2010 ALB-AID has participated in different regional and international activities focusing on victims Assistance and Risk Education.

ALB-AID is a full member of International Cluster Munitions Coalition (CMC) since mid 2007. It is also a full member of International Coalition to Ban of Land Mines (ICBL). During 2010 it has accomplished all the obligations deriving from these membership networks to lobby with Albanian government Institutions and Regional Institutions for the signature and ratification of the Convention of the Cluster Munitions – Albania being among the first countries to sign- and support for the re-integration of mine survivors in compliance with International Obligations deriving from the Convention to Banland Mines.

During 2010 Alb-Aid has participated in the following regional activities:

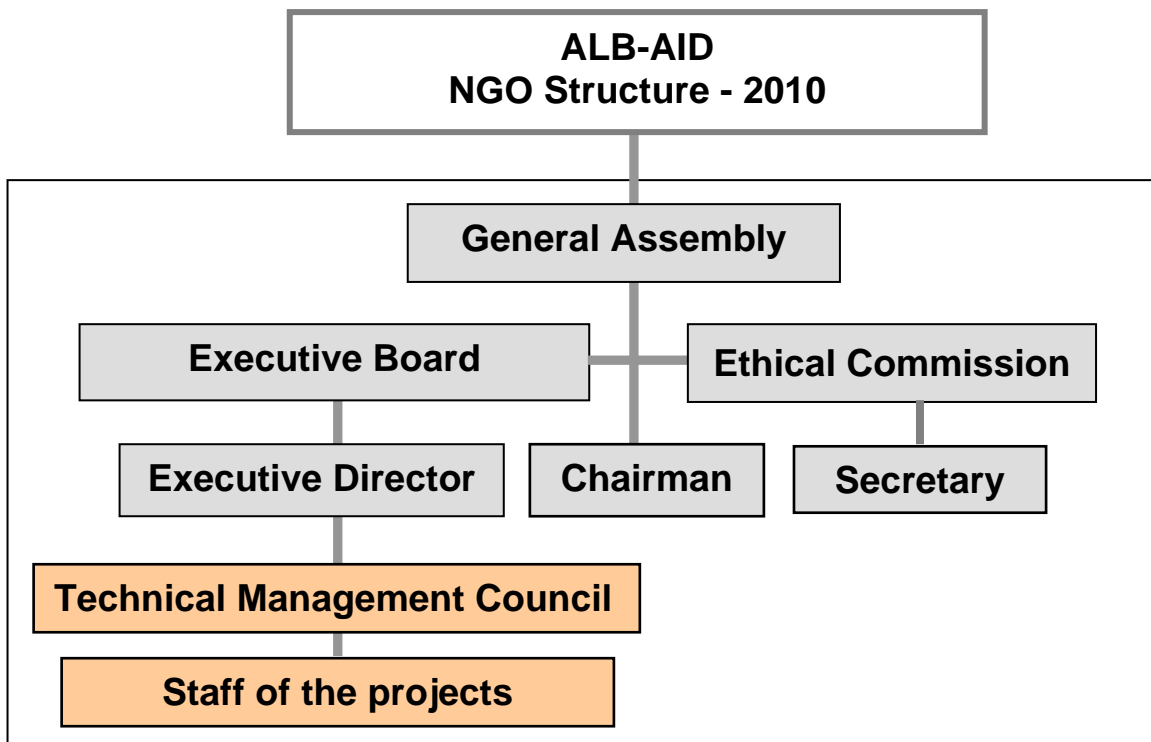
- *April 2010 Wokshop in Bosnia about Regional Victims Assistance progress*
- *May 2010 Workshop in Durrës with Kosovo QPE NGO on the Rights of Victims of Mines*
- *May – National Workshopi for Small Arms and Light Weapons in Albania,*
- *Regional Workshop in Struge/Macedonia on Victims Assistance.*

7. Drejtimi dhe menaxhimi i ALB-AID

Alb-Aid është organizatë me bazë Komunitare. Ka 270 anëtarë. Gjatë vitit 2010 janë organizuar 3 mbledhje bordi ku është analizuar puna dhe janë përcaktuar drejtimet e shoqatës.

Gjatë vitit 2010 shoqata ka patur 25 të punësuar me kohë të plotë, 12 punonjës me kohë të pjësëshme. Gjatë 2010 rreth 125 vullnetarë (anëtarë të komiteteve anti-minë, Rrjeti komunitar për shërbimin ndaj viktimave dhe qeverite e nxënësve) janë angazhuar pranë shoqatës .

8. Strukturta organizative e shoqatës



9.2. Governance and the Management of ALB-AID

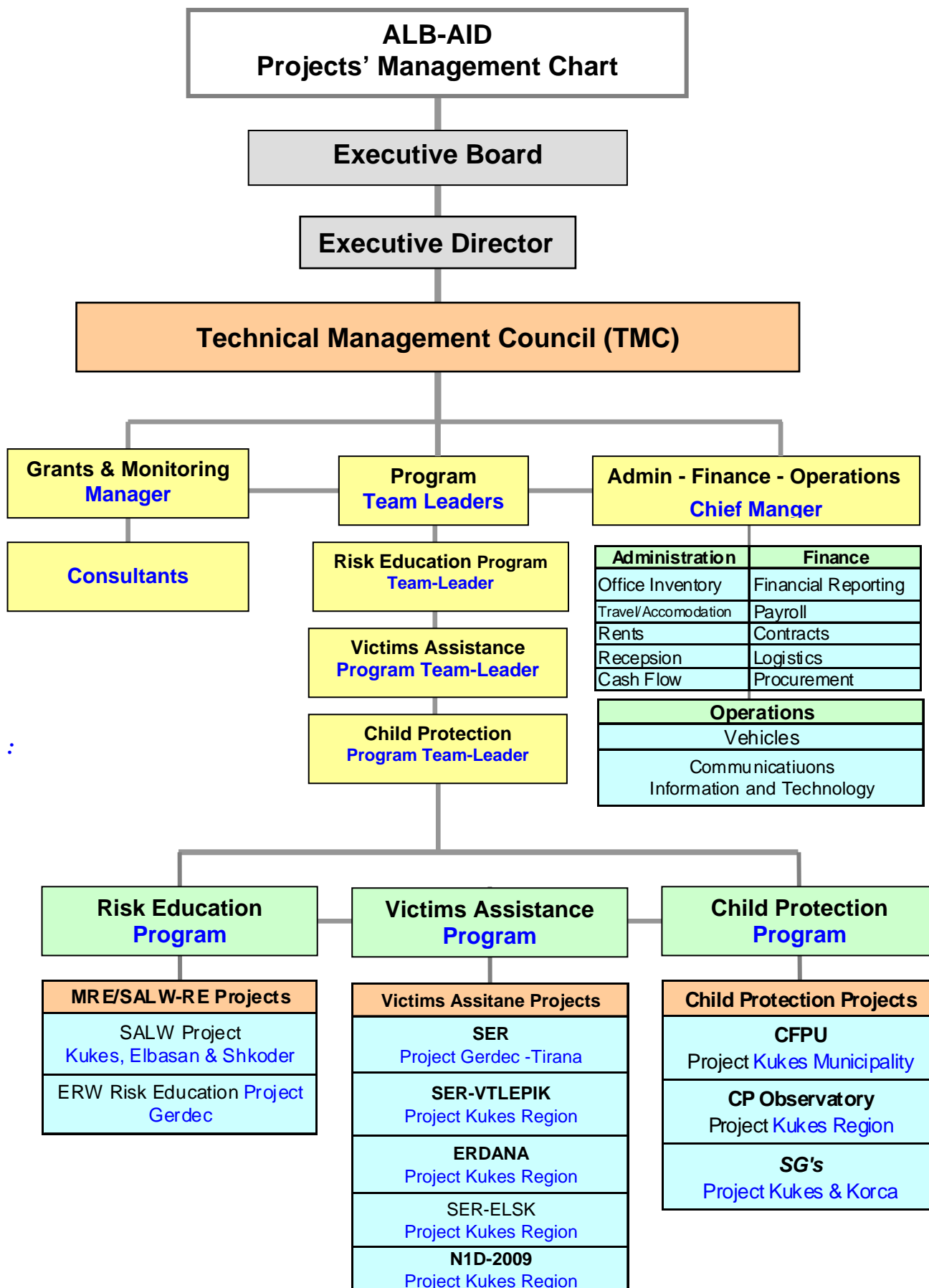
Alb-Aid is a Community based NGO. It has 270 community members. During 2010 it has conducted 3 Meetings of the Board in which the work has been analysed and directions of the NGO have been projected.

During 2010 ALB-Aid had 25 full time and 12 part time employed personnel. It also had 125 volunteers (members of Anti-mine committees , Community Based Rehabilitation Network for Mine survivors and Governments of Schools) have actively participated and contributed for ALB-AID.

9.3. Structure of ALB-AID is as follows

9. Struktura e administrimit të projekteve

9.4. Management structure of the Projects



10. Aktivet (Asetet) e shoqatës (Automjetet, logjistika, etje)

ALB-AID gjatë vitit 2010 ka përdorur këto asete: 4 autovetura, 38 kompjutera, 4 fotokopje, 15 printera

Automjetet gjatë vitit 2010 kanë përshkruar 62,789 km. Shpenzimet për secilin automjete paraqiten në tabelën e poshtme:

Pershkrim	Tojota	Discovery	Land Rover	Mitsubishi	Total	%
Naftë	505,829	8,040	90,586	725,993	1,330,448	40.8%
Miremb & Riparime	605,214	2,900	0	0	608,114	18.7%
Lavazh/parking	38,000	6,000	84,000	0	128,000	3.9%
Total Shpenzime	1,149,043	16,940	174,586	725,993	2,066,562	0.0%
Grand Total	1,745,443	442,940	344,986	725,993	3,259,362	100.0%

Tabela përmbledhëse e shpenzimeve:

Mjeti	Total KMs	# Litra naftë	Naftë Leke	Mirembajtje	Parking/Larje	Kosto Totale	L/100 km	Kosto totale/Km
		Liters Diesel	# leke	Maintainance	Parking	Total cost		
Toyota	27,462	3,671	505,829	605,214	38,000	1,149,043	13.4	41.8
Discovery	400	60	8,040	2,900	6,000	16,940	15.0	42.35
Landrover	7,164	676	90,586	0	84,000	174,586	9.4	24.37
Mistsubishi	27,763	3,484	439,393	262,600	24,000	725,993	12.5	26.15
Total	62,789	7,891	1,043,848	870,714	152,000	2,066,562	12.6	36.2

11. Gjendja financiare gjatë vitit 2010

Gjendja financiare e ALB-Aid për vitin 2010 paraqitet si më poshtë:

Nga viti 2010, janë trashëguar – vazhdim projektsh: **618,825 \$ US**. Gjatë vitit 2010 janë siguruar **199,830 \$ US**. Portofoli total për vitin 2010 ka qenë **818,655 \$ US**. Shoqata ka zbatuar projekte me një vlerë prej **687,529 \$ US** ose 4% më shumë se në vitin 2009. Shuma prej **160,550 \$ US** është mbetja që do të perdoret për zbatimin e projekteve gjatë vitit 2011. Edhe gjatë vitit 2010 donatori kryesor ka qenë Departamenti i Shtetit të SHBA i cili ka kontribuar me 74,3 % i ndjekur nga Unicef me 21,2 %. ALB-AID ka 4 numra llogarie pranë bankës Raiffaisen.

10. Assets of ALB-AID (Vehicles, logistics etc)

To exercise its activity ALB-AID has used the following asset during 2010:

- 4 vehicles; 38 computers, 4 copiers, 15 printers. The vehicles during 2010 have done 62,739 km. Expenditures for each vehicle are shown as follows

Table of expenditures for each vehicle

11. Financial situation of Alb-Aid during 2010

Financial situation of Alb-Aid during 2010 is as follows:

Funds left from 2009 – continuation of projects: **618,825 \$ US**; 199,830 \$ US raised during 2010. Total portfolio for 2010 is **818,655 \$ US** from which used: **687,529 \$ US**, (4% more than 2009). The rest consisting of is **160,550 \$** left for 2012 for the continuation of the projects.

During 2010 the main donor remained US Department of States of USA (74,3 %) followed by Unicef Albania with 21,2 %. ALB-AID has 4 accounts in Raiffaisen Bank, Kukes Branch.

12. Deklarate e Shpenzimeve dhe të Ardhurave të shoqatës për periudhën 01 janar 2010-31 dhjetor 2010

ALB-AID
Statement of Revenues, Expenses and Changes in Fund Balance
For the period 01 January-31 December 2010

	Pershkrimi	Note	<u>1 January 2010 to 31 December 2010</u>		
			USD	LEKE	EURO
	Contribution Income				
I	Alb Aid Income		\$687,528.92	72,012,352.34	520,874.24
	Donors :				
	US Dept of States/ITF		\$532,631.30	55,788,245.72	403,523.27
	UNICEF		\$125,268.32	13,120,708.08	94,903.70
	UNDP		\$16,980.96	1,778,600.00	12,864.83
	Handicap International		\$8,738.87	915,316.88	6,620.60
	Norwegian FM		\$2,000.00	209,481.67	1,515.21
	IOM		\$1,909.47	200,000.00	1,446.62
II	Deferred Revenues from Previous year		\$108,775.63	11,393,249.83	82,408.78
	Donors:				
	US Dept of States/ITF		\$89,134.10	9,335,979.91	67,528.30
	UNICEF		\$19,641.53	2,057,269.92	14,880.49
	UNDP		-	-	
	Handicap International		-	-	
	Total Contribution Income (I+II)		796,304.55	83,405,602.17	603,283.02
	Expenses				
	Salary expenses		\$167,465.32	17,540,457.04	126,872.29
	Operating expenses		\$82,277.24	8,617,787.07	62,333.52
	Activity expenses		\$525,109.37	55,000,393.32	397,824.64
	Administrative expenses		\$21,452.61	2,246,964.75	16,252.57
	Total Expenses		796,304.55	83,405,602.17	603,283.02
	Excess of Contribution Income over		0.00	0.00	0.00
	Expenses before other income (expenses)				
	Other Income (Expenses)				
	Interest Income		684.19	71,662.15	519.11
	Exchange Differences		894.11	92,987.63	670.08
	Total Other Income (Expenses)		1,578.30	164,649.78	1,189.20
	Surplus / (deficit) for the period		1,578.30	164,649.78	1,189.20

13. Shepnzimet progresive sipas aktiviteve/ Expenditures according to activities

Tabela e shpenzimeve sipas aktiviteve gjatë viteve 2001-2010

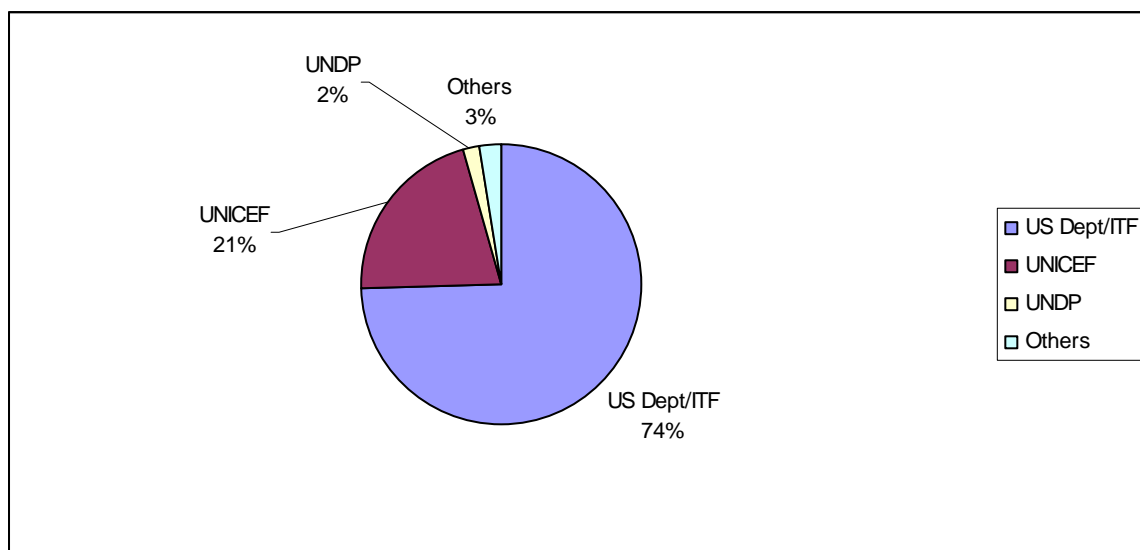
Detailed table of funds used according to the activities during 2001-2010

Nr	Description	2001-2011		2009		2010	
		\$ US	%	\$ US	%	\$ US	%
1	Mine Risk Education	905,448	24.6%	135,850	30%	66,500	9.7%
2	Victims Assistance	1,314,634	35.7%	159,300	20%	171,164	24.9%
3	Economic Development	150,000	4.1%	75,000	11%	75,000	10.9%
	Total Mine Action	2,370,082		370,150		312,664	0.0%
2	SALW Risk Education	397,000	10.8%	198,500	33%	198,500	28.5%
	Total Mine Action and SALW	2,767,082	0.0%	568,650	0	511,164	0
5	Child Protection	700,240	19.0%	74,840	17%	145,442	22.2%
6	Others/Women support	210,923	5.7%	18,500	0	30,923	4.5%
	Grand Total (\$ US)	3,678,245	100.0%	661,990	1	687,529	100.0%

14. Tabela e kontributeve sipas donatorëve gjatë vitit 2010 *Table of contributions according to the donors*

Nr	Description	2001-2011		2009		2010	
		\$ US	%	\$ US	%	\$ US	%
1	US Dept/ITF	2,133,502	58.2%	403,201	83%	511,164	74.3%
2	UNICEF	797,760	21.8%	57,342	12%	145,442	21.2%
3	UNDP	424,740	11.6%	14,657	3%	13,500	2%
4	USAID	58,000	1.6%	0	0%	0	0
5	EU Commission	111,000	3.0%	0	0%	0	0
6	Others	138,243	3.8%	13,325	3%	17,423	2.5%
	Total Amount	3,663,245	100.0%	488,525	100%	687,529	100%

Chart of donor contribution for 2010.



15.Objektivat për vitin 2011

- Miratimi i startegjisë së re 5-vjeçare të shoqatës për periudhën 2011-2015
- Sigurimi e financimeve për të paktën 3 projekte që janë në vazhdim
- Shtrirja dhe konsolidimi i shërbimeve për viktimat e minave dhe municioneve në të gjithë Shqipërinë
- Vazhdimi i advokimit dhe lobimit për njohjen e viktimave të minave dhe municioneve si grupim i veçantë i PWD

16. Shërbimet që do të ofrojnë ALB-AID për vitin 2011:

- Asistencë për viktimat e minave, armëve dhe municioneve në të gjithë Shqipërinë.
- Ndërgjegjësim/edukim për rrezikun nga municionet e paplasura dhe Armet e vogla e të lehta.(AVL)
- Asistencë për fëmijët dhe gratë në rrezik ndaj trafikimit dhunës dhe abuzimit
- Ngritje kapacitetesh të operatorëve lokal të shërbimeve sociale dhe për përfaqesues të qeverisjes lokale.
- Trajnime profesionale dhe mbështetje social- ekonomike për viktimat e minave
- Shërbime referuese për fëmijët në rrezik ndaj trafikimit dhe për viktimat e minave tek institucionet e specializuara për mbështetje e trajtim specifik
- Mbështetje për gratë për hapje biznesi
- Mbështetje iniciativash për zhvillim social ekonomik.

15.Objectives for 2011

The main objectives for 2011 are as follows:

- *Approval of Strategic NGO Plan for the period 2011-2015*
- *Extension and consolidation of services for mine/ERW survivors' all-over Albania.*
- *Ensure funding for the continuation of at least 3 on going projects*
- *Advocacy and lobbying for the acknowledgement of victims of mines and munitions as a special group of persons with disabilities(PWD)*

16. Services to be offered by ALB-AID during 2011:

- *Assistance for victims of mines, small arms and munitions*
- *Awareness/Education for the risk of unexploded ordnance & munitions*
- *Assistance for children and women at risk to trafficking, violence and abuse*
- *Capacity building of local operators & social service providers.*
- *Provided access for Professional Trainings and support for mine survivors*
- *Referral services for children at risk to trafficking and mine victims to other specialized institutions for specific services*
- *Support for women entrepreneurs to establish/develop their businesses*
- *Support local initiatives for social-economic development*

17. Plani vjetor i punës për vitin 2011 - Annual Plan of Action for 2011

Nr	Aktiviteti	Activity	Koha Time table	Përgjegjësi Responsible
1	Mbledhja vjetore e asamblesë për miratimin e ndryshime ne statutin e shoqates.	<i>General Meeting of the Asembly to approve the amandments of the statute of ALB-AID</i>	January 2011	Izet Ademaj kryetar i shoqatës
2	Mbledhja vjetore e asamblesë për miratimin e raportit për vitin 2010 dhe planit të punes për vitin 2011	<i>Annual Meeting of the Asembly to approve the Rport for 2010 and Action Plan for 2011</i>	Mars 2011	Izet Ademaj kryetar i shoqatës
3	Miratimi I Planit strategjik 5 vjecar te shoqates ALB-AID	<i>Approval of Strategic 5 year Planning of ALB-AID (2011-2015)</i>	Qershor 2011	Jonuz Kola
4	Vendosja e Zyrave te shoqates ne ambiente te reja	<i>Establishment f ALB-AID in new offices</i>	Qershor 2011	Jonuz Kola
5	Analizë periodike monitoruese për zbatimin e projekteve në proces	<i>Periodic Monitoring Analysisi of the ongoing projects</i>	Cdo 3 muaj sipas projekteve	Jonuz Kola drejtor ekzekutiv
6	Auditimi financiar i shoqatës	<i>Financial Auditing of the NGO</i>	Mars 2011	Maliq Imeraj shef i finances
7	Përditësimi \hartimi dhe nënshkrimi i marreveshjeve të bashkëpunimit me pushtetin lokal për vitin 2011,	<i>Update of cooperation agreements with local Government Institutions</i>	Shkurt –Maj 2011	Neritan Muja Izet Ademaj
9	Hartim projekt- propozimeve te reja sipas shpalljeve te ndryshme	<i>Preparation of new Project proposals</i>	2 projekte\muaj	Jonuz Kola
10	Hartimi i Manualit te Finances dhe prokurimeve	<i>Preparation of the Manuals of Finance and Procurement</i>	Prill 2011	Maliq Imeraj
11.	Aprovimi i manualeve të financës, dhe prokurimeve	<i>Approval of Manuals of Finace , and Procurement</i>	Qershor 2011	Bordi Drejtues
12	Analizë –vlerësimi i realizimin të Kontratave për projektet që përfundojnë gjatë vitit dhe hartimi i raporteve përkatëse.	<i>Analysis and evaluation of the contracts of completed projects during the current year and preparation of reports.</i>	Raportim para KAP të projekteve	Drejtuesit e projekteve
11.1	Analizë-vlerësimi i kontratës – hartimi i raportit Projekti NIK 2010	<i>Aalysis and evaluation of the Contract: SALW-RE Project</i>	Qershor 2010	Gentian Plaushi
9	Analizë-vlerësimi i kontratës – hartimi i raportit Projekti i CFPU bashkia Kukës	<i>Aalysis and evaluation of the Contract: CFPU Project</i>	Qershor 2011	Klodiana Pacara
11.3	Analizë-vlerësimi i kontratës – hartimi i raportit Projekti i qeverive të nxënësve	<i>Aalysis and evaluation of the Contract: Students Governments Project</i>	Maj 2010	Riza Ademaj
11.4	Analizë-vlerësimi i kontratës – hartimi i raportit Projekti CFPU -Unicef	<i>Aalysis and evaluation of the Contract: CFPU Project</i>	Qershor 2011	Klodiana Pacara
8.6	Analizë-vlerësimi i Kontratës – Hartimi i Raportit Projekti SER Gërdec	<i>Aalysis and evaluation of the Contract: SER Gerdec</i>	Gusht 2011	Irma Kulli
8.7	Analizë e punës së këshillit administrimit të projekteve	<i>Analysisi of the work of the Technical Management Council</i>	Nëntor 2011	Izet Ademaj
9	Përditësimi i faqes së internetit	<i>Update of the Web page</i>	Cdo tre muaj	Maliq Imeraj
10	Promovim dhe publikimi i punës së shoqatës	<i>Prmotion and publication of the work of the association</i>	6 mujor i dytë	Jonuz Kola

Aneksi 1.

Tabela e treguesve per Asitencen ndaj viktimave/ **Table of Indicators for VA Asitance**

Country		Medical Services													Psycho-Social Support Services								
Albania		Health Care					Physical rehabilitation								Psychological support and social Reintegration							Logistic Support*	
Years	District/ Region	Continuing medical care					Physiotherapy			Ortho-prosthetic Services					Psychological support				Social Support			Nr. Survivors supported	
		Emergency medical care	Special Medical treatment	General Screening	Medication by VMA nurse		Toatl Nr of Persons	Nr of survivors	Nr of services for survivors	Nr of survivors	# of PWD	Produced new (orth-protetics)	Survivors equipped with new prosthesis	Repaired in Slovenia	Professional		Peer Support		Nr of survivors/ families visited	Nr of visits/services	Sports/ Recreation Activities		Summer camps
					Nr of survivors	Nr of services									Nr of survivors	Nr of services	Nr of survivors	Nr of services					
1999	Kukes																						
2000	Kukes																						
2001	Kukes	4											28			15	40	45	135				
2002	Kukes	6											21	8	28	18	34	87	261	0			
2003	Kukes	2											30	11	42	22	44	120	224	42			
2004	Kukes	2											19	12	46	36	75	238	476	38	410		
2005	Kukes	7	23	35	1	2		27	53	46	0	0		18	25	100	67	120	238	238	0	325	284
2006	Kukes	0	18	94	16	16		27	27	23	0	0		0	18	72	68	104	272	544	0	0	250
2007	Kukes	0	10	139	56	133		21	21	39	0	0		33	20	80	44	132	272	272	45	0	455
2008	Kukes	0	34	64	130	365		28	57	29	48	14		0	55	220	132	396	272	544	37	0	783
2009	Kukes	0	15	52	90	100		60	127	28	41	12		0	18	72	42	86	272	272	35	0	406
2010	Kukes	0	11	0	15	32	211	21	84	30	45	25	3	0	86	145	75	225	57	228	0	0	327
	Gerdec	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0		0	104	56	95	15	187	150	159	117	60
	Total 2010	0	15	0	15	32	211	21	84	30	45	25	3	0	190	201	170	240	244	378	159	117	387
Total		21	115	384	308	648	211	184	369	195	134	51	3	149	357	861	614	1,271	2,060	3,344	356	852	2,565

Aneksi 1.

Tabela e treguesve per Asitencen ndaj viktimave/ **Table of Indicators for VA Asitance**

Country		Economic Re-integration																		Rights, advocacy and awareness								
Albania		Educational Re-integration				Vocational Professional Trainings						Business training/enterpreneurship training			Income Generation		Loans/ Microcred			Workshops		Leaflets		Booklets		Prosthesis Repair/ Medical Care		
Years	District/ Region	Children-survivors				English & Computer		Vocational Professions				Survivors	Family member	Total	Animal husbandry		Home based business			Workshops /Training/ Activities (Rights)	Nr of participants	Nr produced	Nr distributed	Nr produced	Nr distributed	Nr of workshops/ trainings	Nr of participants	
		Math classes	English classes	Computer classes	University studies	Survivors	Family member	Survivors	Family member	Other persons with disability	Survivors				Nr of beneficiaries	Nr of Cows distributed	Survivors	Family member	Total									
1999	Kukes																											
2000	Kukes																											
2001	Kukes																											
2002	Kukes			10																								
2003	Kukes		25	0																2	65	860	800	0	0	1	12	
2004	Kukes	6	6	4		12		0							32	49			0	2	67	240	200	0	0	3	53	
2005	Kukes	8	7	7				0	0	0					4	8			0	2	46	1,200	1,200	0	0	2	26	
2006	Kukes	6	10	10		10	0	20	0	0	20			0	31	55			0	2	22	450	400	0	0	2	48	
2007	Kukes	8	8	6	2	0	0	0	0	0	0	30	0	30	0	0	0	0	0	2	84	640	600	350	320	3	86	
2008	Kukes	10	5	4	4	6	3	0	0	0	0	4	18	22	21	42	3	0	3	2	53	1,470	625	360	107	2	38	
2009	Kukes	4	5	4	2	0	0	26	22	0	48	19	9	28	0	0	8	16	24	1	30	500	300	0	55	1	25	
2010	Kukes	8	5	5	0	0	0	8	10	3	18	12	13	25	0	0	0	0	0	3	44	1,500	140	45	40	0	0	
	Gerdec	3	3	3		76	55	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8	138	250	250	0	0	0	0	
	Total 2010	11	8	8	0	76	55	8	10	3	18	12	13	25	0	0	0	0	0	11	182	1,750	390	45	40	0	0	
Total		53	74	53	8	104	58	54	32	3	86	65	40	105	88	154	11	16	27	24	549	7,110	4,515	755	522	14	288	

